

Minister Ursell Arends ta introduci shete punto cardinal pa regulacion nobo di Aruparking



Pagina 4

- Instancianan di
cuido medico ta
celebra eliminacion
di recorte di 5.5%

Pagina 3

- Pabien prensa
riba Dia Mundial Di
Libertad Di Prensa

Pagina 6

- Paraguay a eligi un
presidente nobo

Pagina 10

Encuesta Nacional
STEPS ta presentando
retraso



Pagina 2

Pagina 8

Ambtenaarnan Hulandesta
acusa Minister di Educacion
di bullying y acoso



SETAR PREPAID
CUMpra AFL. 15 + HAYa AFL. 5
EXTRA!

SOLAMENTE DEN PAY.AW



*Valido pa un tempo limita

SETAR



Participa en la
Encuesta Nacional de Salud:
STEPS 2023

de casa en casa desde marzo hasta junio

Da un paso por tu salud!

Encuesta Nacional STEPS ta conociendo retraso

Manera ta conoci, STEPS ta un encuesta nacional di salud pa Gobierno di Aruba y Departamento di Salud Publico por haya dato y haci un analisis di e situacion actual di e salud di e comunidad. Ayera mainta minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber a sigura cu esaki ta conociendo un retraso.

E ultimo encuesta STEPS cu a haci na Aruba tabata na aña 2006, pa loke ta importante pa actualisa e data pa por haci uso di esaki, guia e desaroyo, implementacion y tambe evaluacion di e Plan di Prevencion. “Nos ta consciente cu tin un gran parti di nos sociedad cu ta sufri di malesanan cronico, tin hopi reto na e momentonan aki. Pero sin data ta bay ta dificil pa nos por guia un direccion den prevencion,” minister Oduber a bisa.

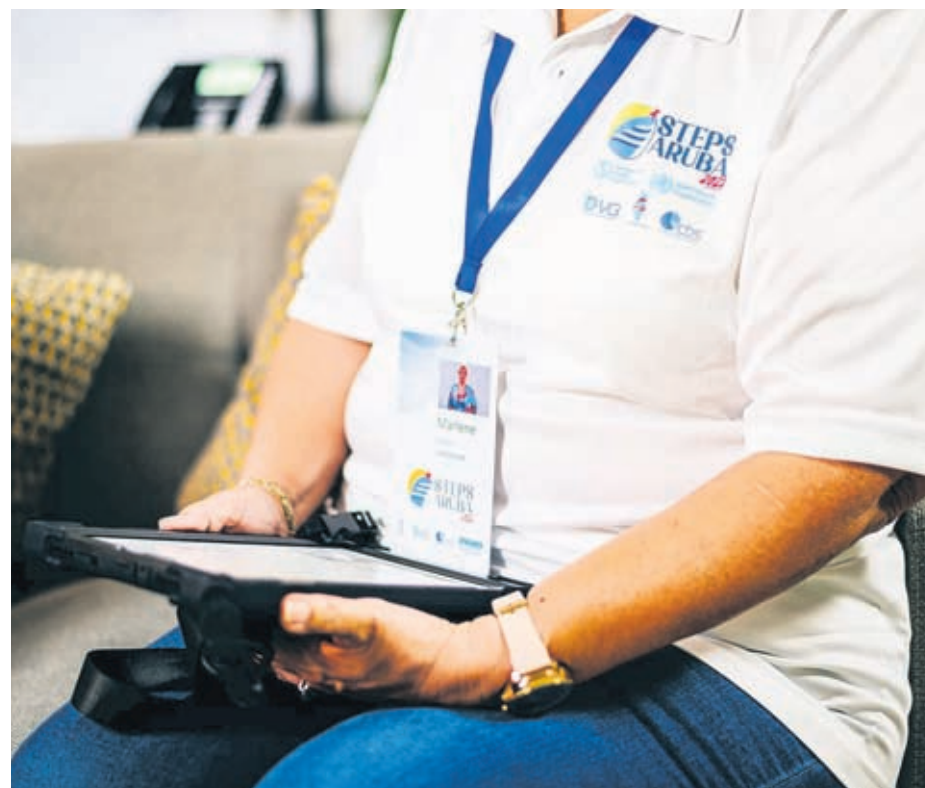
E encuesta aki a cuminsa dia 4 di maart ultimo y na e momentonan aki nan tin un ekipo di Departamento di Salud Publico cu diferente encuestador cu ta selecta ken ta e personanan cu por participa, y si tur cos ta cana segun nan planificacion, esaki mester keda cla na fin di mei. Sinembargo, Oduber a sigura cu e encuesta tin algun siman di retraso y nan no sa si nan por logra culmin’e den e fecha ey of e por keda cla den e di dos siman di juni.

Na redaccion di Bon Di Aruba a yega informacion cu supuestamente tabatin problema financiero pa paga e encuestadornan, pero segun minister Oduber a splica, nan a presupuesta casi 13.000 florin den e presupuesto di Departamento Publico pa cubri e promocion y e gastonan di tur encuestador. “Mi no ta kere cu esaki ta e problema. Esaki ta un hecho cu lo por ta cu encuestadornan no a haya nan pago na tempo pasobra gobierno normalmente no ta paga manera sector priva, pero tin placa presupuesta y esey nos a percura den e presupuesto di 2023. Kiermen nos ta bay dobel check kico lo por ta e hecho cu nan no lo ta cumpliendo cu e deadline,” el a comenta.

STEPS ta un investigacion haci den e poblacion bao factornan di riesgo cu por conduci na desaroyo di malesanan cronico no transferibel manera cancer, obesidad, presion halto y tambe diabetes. STEPS ta un instrumento crea pa Organizacion Mundial di Salud y PAHO

pa colecta e data, pa actualisa e maneho di programa di salud y tambe pa haci intervencion pa comunidad akinan na Aruba.

Pa haci e encuesta aki ta consisti di tres paso: e prome lo ta un bishita cu e persona scogi door di nan ta bay haya di e encuestador na e cas mes, unda nan ta bay yega cu nan ekiponan, nan ta bay midi e peso, haltura, presion, heup y cintura; y di tres paso nan tin cu haci un test di sucu y colesterol. Di e forma aki e organisacionnan encarga cu e salud publico por ricibi un bista actual di e salud di e poblacion di Aruba y tambe pa nan por crea y haci adap-



Arubacuracao Kite Flyers cu un edicion di competencia di fli exitoso

Diadomingo dia 30 di April a tuma luga e ultimo ronde di e competencia di fli na Pepsi Baseball Field na Juwana Morto, cual tabata organisa pa e organizacion Arubacuracao Kite Flyers. E evento aki a cuminsa diabierna anochi cu e competencia di fli cu luz, na unda e ‘Overall Winner Fli cu Luz’ a bay pa High Flyers Johnny. Diasabra y diadomingo a mira e competencia di fli den dia, cual a ser parti den dos parti riba e dos dianan.

Tabata un atardi hopi caloroso, pero e evento no a falta ambiente. Gruponan participando y nan apoyantenan tabata rondona henter e veld. Den cada skina tabatin un cantidad di fli riba vloer, tur cla pa pronto wordo hisa. Participantenan tabata inclui varios grupo di Aruba, pero tambe di Corsou.

Participantenan por a presenta nan fli den varios categoria. Categoria A cu a tuma diasabra mainta te



atardi, na unda participantenan a demostra y bula nan fli dia 1 pa 2 meter. Pa e dia aki tambe tabatin plania e presentacion pa fli den categoria B, cual ta encera flinan di 2.15 pa 3 meter largo, pero pa via di e abundancia di fli presente, e competencia pa categoria A a sigui cana te tuma tempo di categoria B. Pues a sigui cu e di dos categoria diadomingo, hun-

to cu categoria C pa flinan di 3.15 pa 4 meter halto y categoria D pa flinan di 4.15 pa 5 meter halto.

Pa locual ta e titulo di ganado di diasabra pa categoria A, esaki a bay pa Family Kite. Den segunda luga a keda Abreu Flyers. Pa categoria B, e ganado tabata Abreu Flyers den prome luga, sigui pa Syper Flyers cu nan fli di Lola den segunda luga.

Ganado di categoria C ta keda na Shon Do den primera, sigui pa Super Flyers cu nan fli di Jay’s den segunda. Ganadonan di categoria D tabata Curacao Quincy den prome luga y Aruba Kite Flyer cu nan fli di Tropical Terps na segunda luga.



Instancianan di cuido medico ta celebra eliminacion di recorte di 5.5%

Representantenan di varios instancia di cuido medico na Aruba conhuntamente cu minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber, ayera mainta a tene un conferencia di prensa pa papia tocante eliminacion di e recorte di 5.5% den salario di trahadonan di cuido medico.

Minister Oduber a señala cu finalmente a yega ora pa stop e recorte di 5.5% y duna esey back na trahadonan den sector di cuido. E recorte tabata un imposicion di Hulanda tempo cu pandemia di Covid-19 a cuminsa na Aruba na aña 2020, como condicion pa ricibi sosten di likides.

Manera ta conoci, Aruba tabata un di e paisnan mas afecta pa e pandemia aki, y asina Aruba pa por a sobrevivir a haci un prestamo na Gobierno di Hulanda di 916 miyon florin, cual a bin cu cierto condicion, cual minister Oduber a sigura cu ta dificil pa cumpli cu nan.

Un di e condicionnan tabata cu mester a haci un recorte riba cuido medico di 60 miyon florin pa aña, algo cu Gobierno di Aruba no tabata di acuerdo cune door cu e isla tabata pasando den momentonan dificil. Despues di e recorte aki, trahadonan den area aki tampoco tabata di acuerdo cu e recorte di 60 miyon florin y esun di 5.5% riba nan salario.

“E no tabata facil pa nos yega na e dia di awe, y na comienso di aña 2023 nos a dirigi un carta na AZV pa informa nan cu e intencion ta pa nos para e recorte di 5.5%, y nos a pidi na AZV pa traha diferente escenario pa asina nos por yega na e decision cu nos yega na dje awe, cu entrante 1 di mei nos ta para e recorte aki.” Oduber a bisa.

Despues cu nan a ricibi e diferente escenario di AZV, a haci un evaluacion pa dicidi kico ta e miho decision cu por tuma teniendo na cuenta cu tambe mester cumpli cu e recorte di 60 miyon florin. E 5.5% aki ta back den salarionan di trahadonan di cuido medico for di dia 1 di juni proximo.

Igualmente, minister Oduber a indica cu na januari di e aña aki nan a reuni cu e presidente nobo di CAft, Lidewijde Ongerengen, ken segun minister Oduber a muestra un apertura den e sentido di mas comprension pa e situacion cu Aruba ta aden, y a aplaudi e hecho cu AZV ta haciendo e reformanan necesario pa maneha gasto. “Nos ta den un situacion cu comunidad no ta asina saludabel y e presion riba gastonan medico ta continuo. Den dies aña di tempo nos poblacion riba 65 aña a aumenta den 10% pa 20%, esaki ta ilustra e presion cu tin riba e fondonan, pa mantene e seguro sostenibel y e paketenan di seguro pa nos aseguradonan.”



Gobierno di Aruba ta preparando un estimacion di e plan multianual

Minister Oduber a indica cu a splica CAft cu Aruba tin un plan pa futuro cu ta demostra con lo maneha e gastonan di cuido. E deseo ta pa para e recorte di 60 miyon florin y bay over na un perspectiva di un plan multianual.

E mandatario a sigui bisa cu gobierno di Aruba ta preparando un estimacion di e plan multianual pa asina fin di luna di juni 2023 comparti esaki cu CAFT. Den esaki Aruba ta bay haci uso di un economista specialisa den cuido cu lo bay yuda cu tur e calculonan necesario.

Ta hopi importante pa e pais mantene e credibilidad cu por paga back

Edwin Jacobs, director di AZV a expresa cu 2 di mei di aña 2020, tres aña pasa, nan tabata forma parti di e comision cu gobierno a instala pa pensa con nan ta bay haci pa atende cu 45.000 trahado cu na e momento ey no tabata trahando, y con nan mester a haci pa mantene nan pan riba mesa. “E recorte aki di 5.5% no tabata facil, pero danki na cooperacion den e sector nos por a cumpli cu e condicionnan. Y den aña 2020, e aña cu mas AZV tabatin mester di gobierno, nan por a contribui cu casi 100 miyon florin pa cubri gastonan di AZV,” Jacobs a conta.

Tambe el a declara cu ta hopi importante pa e pais mantene e credibilidad cu por paga back e debenan. “Nos tur tin cu duna nos contribucion den esaki, cu e 5.5% sigur institucionnan

manera Hospital Dr. Horacio Oduber y ImSan, cu tin 55% di presupuesto di AZV, ta bin un suma basta bon pa nan disposicion. Nos tin full comprension pa e trahadonan tambe cu ta desea un compensacion pa locual nan a perde, pa nan poder di compra, y ta un apelacion tambe pa nos por crea espacio, pa nos por sigui duna cuidu cu eficiencia y eficacia pa nos aseguradonan tambe por ricibi algo di e 5.5% akinan,” Jacobs a bisa.

“Awor nos por bay hisa e volumen tambe y keda cu e mesun bon calidad di servicio”

Director di Instituto Medico San Nicolas ImSan, Joel Rajnherc a trece dilanti cu tres aña pasa ora e mensahe a bin cu nan a mester a kita 5.5% di nan salario, “niun di nos tabatin un cara feliz y mi ta sigur cu awe tur hende tin un smile. No solamente esnan cu ta duna e cuidu pasobra nan ta haya back loke nan tabata falta, pero tambe tur pashent cu sa cu awor nos por bay aumenta e volumen tambe y keda cu e mesun bon calidad di servicio cu nos ta brindando. Esaki ta algo cu ta bay pa henter sector di cuidu medico, no solamente nos instancianan cu ta duna cuidu, pero tambe e dokternan di cas cu a sufri tremendamente.”

Rajnherc a gradici e relacion cu nan tin cu Gina Maduro, ken ta fungi como presidente di Sindicato di Hospital AVB, pa motibo cu Rajnherc a sigura cu Maduro semper a sostene e idea cu mester zorg pa e instituto den cual e ta traha por sobrevivi. “Pasobra si e organisacion cay, tur hende ta cay y semper nos den bon palabracion a yega na un acuerdo. Awor cu nos ta haya e 5.5% back, mi ta sigur cu nos

ta bay sinta na mesa pasobra nos trahado, esnan cu a sufri mas y mester a sigui traha igual 24/7 mester haya un restauracion.”

Diariamente hunto a sigui brinda bon cuidu na comunidad

Jacco Vroegop, director di Hospital Dr. Horacio Oduber a destaca cu “mi ta hopi orguyoso cu no obstante e recorte di 5.5% riba nos lumpsum, asina mes diariamente hunto nos a sigui brinda bon cuidu na nos comunidad y turistanan. Mi ta realisa cu esaki no semper tabata mesun facil y sigur mirando cu e recorte riba salario pa hopi tabata un reto. Pues mi ta hopi contento cu e ‘weeffout’ aki, despues cu nos mes internamente a resolve e problema aki pa nos empleadonan, awo a coregi esaki pa hospital mes tambe y tur otro instancia medico. El a costa siguramente hopi energia di nos tur y alabes un constante ‘lobbywerk’,” Vroegop a bisa.

Segun Gina Maduro di ABV, “e prijs di exito ta traha duro, tin dedicacion na e trabao cu bo ta eherciando y e determinacion cu sea nos a gana of perde, nos a aplica e miho di nos mes na e trabao nos dilanti.”

Awo cu HOH desde 1 di mei 2023 financieramente ta bay ricibi 100% di e presupuesto di cuidu di AZV, “nos hunto cu ABV ta bay investiga con nos por compensa nos coleganan pa loke ta e inflacion riba nos isla, pero tambe con nos por bay inverti miho ainda den educacion, aparato nobo y tambe inverti den mehora esfera na diferente localidad special pa colega y pashent”, segun hunta di directiva di hospital tambe a splica.

Minister Ursell Arends ta introduci shete punto cardinal pa loke ta trata regulacion nobo di Aruparking

Ayera atardi a tuma luga e conferencia di prensa pa locual ta trata e reintroduccion di Aruparking den centro di ciudad. Minister Ursell Arends a enfatisa riba e shete puntonan cardinal pa locual ta e regulacion nobo di parkeerplaats den centro di Oranjestad y a contesta algun pregunta for di prensa presente.

Minister Arends a habri e conferencia cu un gradicimento na prensa presente y tambe na Raad van Commissarissen di Arubus y e gerencia di Aruparking. Minister a recorda cu dia 22 di october a anuncia cu Aruparking ta bay drenta un etapa nobo.

Pa esaki, e minister a splica cu e reintroduccion di Aruparking a bin despues cu seis diferente compania estatal, incluyendo Arubus y tercera partido PWC Nederland a conduci un estudio pa por evalua e bentaha y desbentaha di e reimplementacion di zona di parkeer paga.

Tambe e minister a señala cu tin tres requisito cual ta sumamente integral den e regulacion di zona di parkeer, esta “orden, control y movilidad.” E tres palabranan aki ta segun Minister Arends, cardinal pa inversionistanan di negoshi den e ciudad. Ademas di esey, e minister a anuncia e esfuerso pa saca Aruparking for di Arubus pa asina por haci e sector aki den un compania independiente.

Pa loke ta e puntonan cardinal di regulacion nobo, Minister Arends a enfatisa cu hunto cu Raad van Commissarissen di Arubus y e gerencia di Aruparking, ta presente shete puntonan integral, cual ta loke ta diferencia Aruparking di con e tabata antes y con e ta awo. E puntonan ta lo siguiente:

1. No ta bay tin klem pa auto mas, pero si a implementa un ekipo di handhaving pa controla e zonanan di parkeer. Pa locual ta infraccion, e prome ta bay ta un sticker den cual mester paga 75 florin pa boet. E di dos fraccion ta cu e usuario ta haya un cantidad di dia pa por paga e boet aki. Si no cumpli cu esaki, e usuario ta bay ricibi un overtredding manda na su cas. Si ainda no cumpli cu esaki tampoco, ta bay tuma luga un proceso di incasso, pa cual e usuario mester paga tur costo di esaki tambe.
2. Tin espacio di parkeer gratis. Den e area di stacion Arubus, ta bay tin 236 espacio pa pakeer lo cual ta bay keda gratis pa publico. Esaki cantidad aki ta cay bou di e totalidad di 440 espacio pa parkeer gratis, cual ta ubica den area di L.G. Smith Boulevard tambe.
3. Tin 24 espacio di parkeer gratis specialmente reserva pa hendenan cu desabilidad, hende muhenan na estado y adultonan mayor. Minister Arends ta recomenda pa acudi e espacionan aki na Aruparking of registra via e website di Aruparking pa por haya acceso.
4. Tin diferente forma pa paga. Den regulacion nobo por haci pago online via pay.aw cu carchi di Arubabank, Banco di Caribe of cualkier tipo di credit card. Tambe por paga cash. Pa esnan cu tin un Smart Card di Aruparking cu saldo den dje ainda, por haci un areglo cu Aruparking, mirando cu di awo pa dilanti, no ta uza Smart Card mas.
5. Tin un edicion nobo di parkeer yama “Stop and Go”, unda usarionan por paga 1 florin pa 30 minuut. Esaki tabata specialmente diseña pa bishitan-tenan cu no mester keda den centro di ciudad pa un tempo largo.
6. Tur zona di parkeer geel a bira blanco, pues esaki ta habri pa publico. Aruparking ta opera di 9or di mainta te cu 7or di anochi.
7. Pa locual ta permiso di BPV (Bijzonder Parkeer Vergunning), companianan cu ta suministra carga pa negoshi por tuma contacto cu Aruparking pa obtene e permiso aki pa por haci uzo di e espacionan di parkeer. Esaki ta costa 105 florin.

Durante e conferencia, e minister por e tende varios pregunta di miembronan di prensa pa locual ta e informacion nobo aki. Un di e preguntanan haci ta encera e area di parkeer cu tin letra marca (K,B etc.) y kico esaki ta nifica pa publico. Pa esaki minister a duna contesta cu esakinan ta zonanan asigna na hende. Por ehemplo, empleadonan di Bestuurskantoor na Cocolishi por haci uzo di e espacionan aki.

Tambe a puntra e minister pa locual ta e orario di operacion, cual ta cana di 9or di mainta pa 7or di anochi. E preocupacion tabata kico e regulacion ta pa usarionan cu mester parkeer pafo di e orarionan aki. Pa esaki e minister a splica cu pafo di e orario di operacion, por asumi cu e areanan di parkeer ta gratis.

Pa locual ta e proyecto di parkeerplaats den area di Palm Beach, Minister Arends a splica cu e fase aki ainda no ta na vigor. E prome fase ta pa reintroduci esaki den e area di centro di ciudad na Oranjestad y pa sigui evalua con esaki ta bay y si mester modifica e regulacion nobo. E segunda fase ta encera un evaluacion si mester expande riba e espacionan di parkeer den e centro, y “poco



poco nos lo sondea oportunidanan y lo haci estudionan pa wak unda por amplia esaki,” segun minister a splica.

Miembronan di prensa tambe a menciona algun preocupacion y keho di comunidad y trahadonan pa locual ta e mashin di parkeermeter y costo di parkeer. Pa locual ta e mashinnan di parkeermeter, e trece dilanti cu ainda tin algun cu no ta den servicio. Pa esaki Minister Arends a splica cu debido na modificacionnan cu a tuma luga ultimo momento, ainda mester restart algun mashin, pero cu a keda cla caba cu e operacion di a mashinnan cu otro sistema desde diaranzon siman pasa.

Tambe a menciona e keho di algun trahadonan cu ainda ta den lista di espera pa por haya permiso pa parkeer ful e dia. E problema ta encera specialmente e gasto di parkeer, pa cual mayoria no tin e luho pa paga tur dia. Pa esaki Minister Arends a contesta cu a tuma nota cu gran parti di e vergunninghoudernan cu tin sociale tarief ta ubica netamente den area di Arubus. P’esey a dicidi pa pone e area aki como un zona di parkeer gratis pa asina por acomoda tur hende.

Finalmente, Minister a brinda su ultimo mensahe pa e comunidad di Aruba: “e peticion ta pa trece regulacion den centro pa loke ta trata parkeo. Esaki ta e pasonan cu nos ta tumando pa cu e herstart di Aruparking, teniendo den cuenta cu e peticion a bin for di comunidad y den e shete punto cardinal pa cu e cambio di maneho, mi ta spera cu esaki por trece e sosten cu ta necesario pa parkeo por wordo regula den forma debido y asina crea tambe e inversionnan necesario pa sigui stimula centro di ciudad y Caya Betico Croes pa asina esaki por ta Caya Betico Croes activo manera nos ta desea y manera nos a custuma den pasado”

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)

Leo Maduro

Andreina Morillo

Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhouth
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press

Ret Karibense

Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.

Basha Foundation ta presenta prome edicion di Encuentro di Poesia Internacional na Aruba

Entre 9 pa 18 di mei proximo ta bay tuma luga un evento cu cual ta spera di activa tur amante, conocedo y interesado di poesia riba isla, Aruba International Poetry Encounter ta un proyecto cu Maria Silva-Hart di Basha Foundation hunto cu e poeta Arubiano-Argentino Arturo Desimone ta organisando pa prome biaha na Aruba.

Esaki ta consisti di un oportunidad pa conoce poetanan for di diferente pais Latino Americano, Europeo y di Caribe, mescos cu tayer di skirbimento, recital y otro actividad.

Den total ta yegando Aruba poetanan di dies diferente pais, incluyendo Brazil, Escocia, Mexico, Puerto Rico y Venezuela.

E prome evento ta programa pa dia 9 di mei pa 7:30 di anochi na e patio di Museo Arqueologico na Rancho na unda nan ta bay haci varios actividad como por ehemplo nan ta bay haci un homenahe na Nidia Ecury y manera hopi sa, museo tabata e cas di e famia Ecury na unda Nidia a skirbi un poemario na Papiamentu cu ta yama "Voz y Sanger".

Pa 10 di mei ta bay tuma luga na e mesun luga pero den e espacio cu tin parti dilanti un presentacion di un bailarina hunto cu un poeta di Corsou cu ta haci intervencion poetica cu musica y e dia aki e bailarina ta bay balia un cantica di e leyenda Venezolano Simon Diaz traduci na Papiamentu yama "Tonada de luna llena".

Den e dianan despues tin diferente actividad manera workshop na scolnan secundario, EPI, Biblioteca Nacional diahuebs 11 di mei y na Universidad di Aruba dianan 15 y 16 di mei.

Tur detaye di e programa completo ta bay anuncia a traves di e pagina di Facebook y Instagram di Basha Foundation, tambe ta bon pa remarca cu tur actividad ta habri pa publico y no tin mester di registra pa atende nan.



Desimone ta un poeta cu a nace y lanta na Aruba y ta skirbi poesia den Ingles y Spaño, e ta participa regularmente na festival y encuentronan similar na Nicaragua, Cuba, Belgica y Hulanda.

El a splica cu e ta e director artistico y idea pa realisa e encuentro aki a surgi di diferente conversacion entre su persona cu e circuito cultural "La Isla" nan ta duna na Desimone e oportunidad di implementa e ideanan cu e tabatin for di basta tempo caba pa Aruba pa loke ta trata poesia y e parti cultural "busca un desaroyo den circuito literario di Aruba."

E experiencia aki ta uno cu Basha Foundation ta sinti cu por ta di gran ayudo den fomenta e circuito local di e asina yama 'spoken word', manera ta e caso caba na hopi otro isla di Caribe.

"E influencia di poesia ta ainda mas grandi na paisnan di Latino America caminda bo ta mira cu e tin varios dimension literario ademas di su espacio y impacto den cultura. Esaki ta hustamente loke nos kier wak na Aruba, esta pa stimula y asina crea mas conexcion y luga di encuentro y di reflexion a traves di poesia," asina Desimone a indica.

Entre e poetanan di exterior cu a confirma nan participacion por menciona Juana Adcock, un Mexicano cu ta biba na Escocia, e ta skirbi den loke ta conoci

como Spanglish, esaki ta un fenomeno cu ta pasa hopi entre comunidad Latino cu ta biba na pais di papia Ingles, e ta un combinacion di idioma cu por ta interesante y relevante pa na Aruba cu tambe ta conoce cuater lenga y Papiamentu cu ta un mescla di idioma.

Otro ta Jesus Montoya, un hoben Venezolano escritor di poesia cu madurez y casi psicodelico kende, manera hopi otro, mester a bandona su pais y actualmente ta biba na Brazil, cynan e ta un traductor di poesia di Portugues pa Spaño, for di Brasil tambe ta yegando pa e encuentro e poeta Wilson Alves-Bezerras, kende ta skirbi y declama na Portuñol cu ta un lenga creole mescla di Portugues, Spaño y Guarani cu ta un lenga indigena, tambe e ta un traductor y profesor na Universidad di Sao Carlo.

For di Aruba y Corsou mes e organisadonan ta den combersacion cu varios poeta, un di nan ta Caresse Isings, kende ta yiu di e Nydia Ecury (dfm) y na kende e encuentro ta dedica, Issings a indica cu e ta masha interesa y entusiasmo pa participa den e encuentro aki.

Desimone a splica cu tur poeta ta bin cu buki pa regala na Biblioteca Nacional, pero tambe lo tin na benta pa publico, otro aspecto cu ta importante durante e dianan di e encuentro ta e promocion di traduccion, ta hopi relevante e traduccion di literatura di mundo pa Papiamentu y viceversa. Di e manera aki e idioma Papiamentu ta bira mas reconoci y ta habri mas porta cultural.

Desimone ta considera cu Papiamentu ta un fenomeno importante pa resto di mundo y cu mester saca for di su isolacion literario.

E prome Aruba International Poetry Encounter ta posibel danki na e sosten di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, UNOCA, Nederlands Letterenfonds y Translation House Looren America Latina.



Minister Endy Croes:

A firma un acuerdo pa tur 20 scol di dsp haya fiber high speed internet

Siman pasa diaranson, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu director di Dienst Publieke Scholen (DPS), Sr. Ivan Croes y director di SETAR N.V., Sr. Roland Croes a firma un convenio pa 20 scol d DPS haya fiber high speed internet.



Minister Endy Croes a anuncia durante conferencia di prensa cu pa aña 2023 lo instala fiber na tur scol di DPS. Esaki ta e prome stap cu a tuma pa desaroyo di digitalisacion den enseñansa, pero

ainda tin cantidad di punto mas cu mester traha riba dje. Minister Endy Croes a indica cu na inicio di Covid, cu mester a haya les desde cas, Aruba

no tabata prepara pa e condicionnan (randvoorwaarden) pa haya les digital. Pues, den caso cu presenta un situacion asina cu mester traha desde

cas, Aruba ta miho prepara. Sr. Ivan Croes, a indica durante conferencia di prensa cu nan ta hopi contento cu e logro aki.

E ultimo añanan a cuminsa ekipa e scolnan di DPS cu Smart TV, pa duna les menos via buki y mas digital. Pero pa e uzo di digitalisacion, mester por tin un internet stabiel. E convenio cu a cera diaranson atardi ta bay brinda oportunidad di tin un internet stabiel na tur scol di DPS. Asina por sigui explora riba diferente tereno cu por sigui yuda e alumnonan den klas. Pues,

un stap grandi pa sigui desaroya e calidad di enseñansa di Aruba. Director di SETAR N.V., Sr. Roland Croes a indica cu SETAR ta hopi contento di por contribui den e desaroyo di enseñansa di Aruba.

SETAR tin diferente pakete pa cada scol y ya caba a ofrece diferente schoolbestuur un bon oferta. E paketenan ta basa riba e cantidad di alumno cu ta bishita e scol. Pues, pronto scolnan di DPS tambe por haya les digital sin ningun barera, cu un speed di internet hopi mas lihe.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Alienacion Parental ta un forma di abuso di mucha

“Prevencion di abuso di mucha ta implica cu bo lo mester enfatisa e importancia di siña kico ta un desaroyo saludabel pa mucha”

Durante su discurso cortico diamars atardi dilanti Bestuurskantor en conexion cu iluminacion di Bestuurskantor cu luz blauw como simbolo di conscientisacion di alienacion parental, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa e importancia pa para keto na e tema aki y realisa cu tur mucha tin derecho di tin tur dos mayor den nan bida y re-confirma nos compromiso cu nos muchanan y sigui bringa hunto pa e bienestar y felicidad di nos muchanan.

Manera ta conoci, Aruba a yega di pasa den casonan lamentabel na unda un di e mayornan no ta permiti pa wak e yiu despues di separacion. Esaki no solamente ta doloroso pa e yiu sino pa e mayor en cuestion, tambe ta

un situacion hopi doloroso.

“Prevencion di abuso di mucha ta implica cu bo lo mester enfatisa e importancia di siña kico ta un desaroyo saludabel pa mucha, apoya practicanan positivo den educacion di mucha y adopta medidanan den nomber di e muchanan y e famiannan di nos comunidad”, Prome Minister a enfatisa.

Alienacion parental ta un forma di abuso di mucha. Pero kico exactamente ta alienacion parental? E ta e acto cu un di mayornan ta purba di pone un yiu of e yiu contra di e otro mayor pa medio di manipulacion, critica of otro forma di comportamiento negativo sin hustificacion razonable. E estrategianan cu ta wordo uza den esaki ta inclui nenga e otro mayor di tin contacto



cu e mucha, critic’e, haci cu e mucha ta falta respet pa e otro mayor of kibra tur contacto cu n’e. Un mucha cu wordo indoctrina y controla ta sinti miedo y odio y consecuentemente ta rechazo e otro mayor.

E pregunta cu ta surgi ta kico ta e origen di alienacion parental?

Ora un discordia matrimonial ta yega te na odio entre pareha, masha lihe mes e pareha ta wak un divorcio como e miho opcion. Un divorcio por ta un salida facil pa e pareha pero hopi biaha e ta causa problema pa e yiu. Divorcio no necesariamente ta e unico causante di alienacion parental. E por sosode tambe ora e mayornan

cu no ta casa y nan relacion a caba na nada, ta dicidi di laga otro. Den un divorcio of separacion di mayornan hopi cos por bay robes. Mientras un di e mayornan ta acusa e otro di manipula e mucha pa e mucha rechac’e, e otro ta argumenta cu e ta haci’e den interes di e mucha pa asina proteg’e di e otro mayor. Alienacion parental tin hopi otro factor ademas di esnan cu a menciona.

“Na Aruba ta conoci cu e incidencia di divorcio estadisticamente ta hopi halto. A yega di sosode cu den cierto aña e cantidad di divorcio tabata mas halto cu e cantidad di matrimonio. Recientemente Gobierno a cambio ley pa haci cu e tata cu reconoce su yiu automaticamente ta haya custodia tambe”, Prome Minister a finalisa bisando.

Minsiter Geoffrey Wever:

Pabien prensa riba Dia Mundial Di Libertad Di Prensa

Minister Geoffrey Wever, for di su responsabilidad pa e carteranan Comunicacion y Desaroyo sostenibel, ta felicita awe tur miembronan di prensa riba Dia Mundial di Libertad di Prensa. Libertad di expresion ta un derecho humano fundamental.



E aña aki ta marca 30 aña cu Asamblea General di Nacionnan Uni a proclama “World Press Freedom Day”. E dia aki ta pa recorda gobiernonan rond mundo di e nece-

sidad pa respecta nan compromiso cu libertad di prensa y e deber di gobiernonan rond

mundo pa proteha esnan cu ta traha den prensa. E tema di e aña aki ta “Shap-

ing a Future of Rights: Freedom of expression as a driver for all other human rights”. E tema aki ta enfatisa e rol importante di libertad di prensa, diversidad y independencia di media y libertad di expresion. Ciudadanonan tin derecho riba informacion cu ta afecta nan bida. E metanan di desaroyo sostenibel tin derechonan humano como base. Prensa ta un fuente esencial di informacion. Den transcurso di aña, na diferente momento, ta para keto na e rol esencial di prensa. Dia 1

september ta celebra “Dia di Prensa Aruba”.

Minister Geoffrey Wever: “Como Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mi ta felicita tur miembronan di prensa riba Dia Mundial di Libertad di Prensa. Miembronan di prensa tin un tarea sumamente importante den nos sistema estatal. Mi kier a jama danki na tur miembronan di prensa pa nan esfuersonan pa informa nos pueblo!”

Estudio ta muestra cu asphalt vegetal por reduci emision for di construccion di caminda



(NLTimes)—Ta posibel pa reduci e emision di substancia dañino durante e construccion di caminda pa 30-60% ora incorpora substancianan vegetal den e mixto di asphalt, segun científiconan di Universidad di Wageningen a conclui. Esaki por reemplaza substancia combustibel fossiel, cual ta origina for di e carpachinan di animal y planta prehistorico. E uzo di e substancianan aki ta contribui negativamente na cambio di clima.

Un di e substancianan den asphalt ta bitumen, cual ta un componente di petroleo cu ta uza pa pega piedra na otro. Investigadonan a analisa e posibilidad di reemplaza bitumen cu ligning. Esaki ta un substancia cu por haya den algun palo di mata y plantanan.

Si reemplaza mita di e bitumen den asphalt cu ligning, esaki por preveni e emision di 85 pa 170 miyon kilogram di dioxido di carbon y otro substancia pa mita di siglo na Hulanda so. Si reemplaza bitumen completamente cu ligning, esaki por corta emision pa dobel di e cantidad menciona prome.

Mundialmente, ligning den asphalt por reduci emisionnan dañino pa 102 kilogram pa aña. “E desaroyo aki ta bay haci un contribucion grandi pa asina yega na e metanan Europeo y Global di clima,” investigadonan a declara.

Algun aña pasa, a basha bio-asfalt riba caminda na Sas van Gent, Zeeland. Na e tempo ey a reemplaza mita di e bitumen cu ligning. E prome camindanan di prueba sin bitumen mester ta construi e aña aki of e proximo aña.

Biba Un Experiencia Superior

REALISA BO PROPIO CAS

Aplica awor, y cuminsa paga despues di 6 luna

HIPOTECA

Cu un hipoteca na **Aruba Bank**, bo ta disfruta di beneficionan manera:



Guia di experto den hipoteca



Interes na midi



Financiamiento te cu 30 aña

Hipoteca aproba prome cu 30 di juni 2023, automaticamente ta participa pa

GANAWG 15.000,-

Traha bo cita cu nos Mortgage Advisors via e-appointment

Pa mas informacion, bishita
www.arubabank.com/hipoteca

Arubabank

Hulanda:

Ambtenaarnan ta acusa Minister di Educacion di Bullying y acoso

(NLTimes) - Minister Dennis Wiersma pa Educacion Primario y Secundario hopi biaha a rabia cu ambtenaarnan den su prome aña di servicio den su ministerio, gritando, dal porta cera y poniendo empleadonan bao presion extremo segun e oficialnan a conta De Telegraaf.

Via su vocero, Wiersma a admiti cu e tin “hopi demanda, e ta demasiado estricto y tabata laga hende ta yora y hopi biaha tabata rabia cu e ambtenaarnan nobo y hoben en particular. Nan a pidi pa permanece anonimo pa causa di miedo cu nan lo haya consecuencia den nan carera y otronan a kita for di trabao.

E cantidad di reportahe di comportamiento transgresivo na e Ministerio di Educacion, Cultura y Ciencia tambe a aumenta significativamente aña pasa. Den aña 2022 tabatin 112 reportahe di discriminacion, bullying, acoso sexual y otro comportamiento inapropia. Durante e pandemia den aña 2020 y 2021 unda a traha for di cas tabatin logicamente menos reportahe. Sinembargo aña pasa su nivelnan tabata hopi mas halto compara cu prome cu e pandemia.

E Ministerio su liderazgo fuerte a caba ora cu noticieronan a reporta cu Matthijs van Nieuwkerk a crea un cultura di miedo riba De Wereld Draait Door. “Ora



cu noticia a cuminsa plama, nos Ministerio tambe mester a responde,” un ambtenaar a conta De Telegraaf. Secretario di Estado Gunay Uslu ta responsabel pa media den e Ministerio. “E lo a keda malo si nan condena e comportamiento aki mientras tambe e tabata tumando luga den e

ministerio.”

No a otorga kehonan formal contra Wiersma, sinembargo tabatin varios “señal” cu e oficialnan no tabata contento. “E Minister tabata altanto di e señalnan cu e presion tabata dentro di e organisacion,” Wiersma su vocero a declara.

“Den e prome periodo di su ministerio, e tabata estricto y hopi biaha fuerte cu e ambtenaarnan basa riba ambicion y pasion. El a reconoce na mesun tempo cu esaki no tabata bon.”

Segun e vocero, Wiersma a realiza cu “e ta pidi demasiado di e personanan rond di dje y cu su palabranan como Minister ta impacta e empleadonan mas fuerte cu e palabranan di otro persona.” El a tuma accion bao su mesun iniciativa, e vocero a spli-ca. Tambe tabatin discusion entre e Minister, manager y empleadonan. “Nos ta sigui cu e combersacionnan aki sinembargo awo nos ta den un miho posicion hunto.”

Curaçao:

Lo cuminsa cu investigacion independiente den departamentonan na hospital

(CuraçaoChronicle) - Inspectorado di salud publico a anuncia cu nan lo conduci un investigacion independiente den dos departamento di hospital na Corsou CMC pa causa di tension den e ambiente laboral especificamente den e departamento di monitoreo cardiaco y salanan di operacion.

Sirving Keli, inspector di salud publico ta e persona cu

lo conduci e investigacion y ta premira cu esaki lo tuma mas o menos 4 siman pa keda completa. E proposito di e investigacion aki ta pa sigura cu e calidad di e cuida na e hospital no keda comprometi.

Si e investigacion aki revela cu e calidad di cuida ta den riesgo, lo tuma accion inmediatamente pa trata y resolve cualkier problema cu keda identifica. E resultadonan di e investigacion lo keda pu-

blica na momento cu esaki ta disponibel.

E Ministerio di Salud Publico tambe a comenta tocante e investigacion y a tuma e oportunidad pa enfatisa cu e seguridad di e pashentnan y e calidad di nan cuida ta di gran importancia y a agrega cu ta ehecuta e investigacion aki pa asina por sigura cu e departamentonan en cuestion ta den cumplimiento cu e standardnan aki.

*Hulanda:*

Ministerio di Buitenlandse Zaken ta usa algoritmo discriminatorio pa aplicacionnan pa visa

(NLTimes) - Ministerio di Buitenlandse Zaken ta usa algoritmonan cu por encurasha discriminacion ora di procesa aplicacionnan di visa. E autoridad di proteccion di data Hulandes AP a convoca Minister Wopke Hoekstra pa defende e uso di e programa aki personalmente segun vocero di e regulador a confirma na NRC.

Aki ta trata di visanan di 90 dia pa e area di Schengen cu ta obligatorio pa tur persona cu no ta residente di e Union Europeo. Den pasado, e embahadanan Hulandes tabata trata e visanan aki, sinembargo e sistema a keda reemplaza pa servicionan digital den añanan recien. Pasaheronan

ta hiba nan documentonan na e oficina di e compania yama VFS Global, un compania multinacional cu e gobierno a contrata pa trata e aplicacionnan di visa y VFS ta digitalisa e aplicacionnan cu manda na nan pa e ministerio, unda mas o menos 118 oficial ta revisa con eligibel nan ta pa ricibi un visa.

Pa e reviso aki, e oficialnan ta haci uso di e algoritmo yama “Information Supported Decision Making”. Esaki ta conseha e oficialnan si nan mester studia un aplicacion “ariba ariba” of “intestamente” basa riba e solicitante su nacionalidad, genero, edad y luga unda el a aplica. E personanan den e categoria di reviso lihe tin probabilidad mas halto di



haya nan visa compara cu esunnan den e categoria di reviso intenso.

Aña pasa, e Ministerio su oficial di proteccion di data Niels Westerlaken a urgi e Ministerio pa inmediatamente para “e perfil di e solicitantenan di visa” cu e algoritmo aki, adviritendo cu

esaki por rapidamente yega na discriminacion. El a señala cu e algoritmo automaticamente ta categorisa tur hoben masculino di Suriname como un solicitante cu ta rekeri reviso intenso y esaki ta indica un racismo institucional. E Ministerio a ignora e conseho aki segun e corant.

“Nos sa cu el a duna conseho critico tocante e sistema di e visa,” vocero di AP a conta NRC. “E ta un problema preocupante. Nos a tene varios combersacion cune y despues a pidi documentonan for di e Ministerio di Buitenlandse Zaken. Awo nos a invita e Minister y esaki no ta opcional.”

Obama ta expresa su arepentimento tocante regulacion di arma na evento di combersacion na Amsterdam

(NLTimes)—Ex-president di Merca, Barack Obama, a logra captura e atencion y admiracion di e publico presente durante e evento di ‘an Evening with Barack Obama’ dialuna. El a cuminsa e combersacion pa medio di un compliment pa e capital Hulandes: “Purba aprecia kico boso tin,” el a conta e publico. “Boso tin un ciudad bunita.”

E evento di combersacion a dura un tiki mas cu un ora. E di 44 president di Merca a papia tocante su carera, su famia y su preocupacion pa e futuro. El a expresa cu e ta arepentí cu e no a aborda e regulacion di arma den e pais

na un manera mas streng. E tiramento en masa di 2012 na Sandy Hook, unda 20 mucha a muri, tabata e “punto mas abou di su presidencia” y “lo mas cerca di cinismo cu mi a yega.”

Obama no ta duna su mes e culpa cu Merca no a involucra nan mes mas ora Rusia a anexa Crimea na 2014. Europa tabata dividi den e tempo ey, y e tabatin preocupacion pa cuminsa conflicto militar cu por resulta den un tercera guerra mundial, segun el a declara.

Obama a bisa cu su famia ta mantene humilde: “Nan no ta laga mi kere mi mesun popularidad.” Y pa loke ta trata e futuro, e ta preocupa pa e clima, inteligencia artifi-



cial y cambionan geopolitico.

E ex-presidente di Merca a subraya cu tur progreso pa

mehoracion ta un logro. Cosnan no mester ta perfecto pa ta bon. “Miho ta bon,” ta e pida sabiduria cu el a manda e publico cas cune. “Danki Amsterdam,” el a expresa prome cu el a baha for di e escenario.

Prome cu e evento den Ziggo Dome, Obama a pasa su dia den Amsterdam. El a tuma un trip di boto door di e canalnan, el a bay mira e tulpan na Noordbeemster y a come su almuerzo na restaurant 1612.

E restaurant tabata sa cu nan ta bay ricibi un bishita Mericano importante—seguridad Mericano a reserva e camber y a bin pa check e salidan. Gerente di e restaurant, Mic-

ka van Westen, a conta AD cu e tabata un sorpresa completo ora e ex-presidente a cana drenta.

“Nos a dicidi caba cu Obama no mester paga, pero na dado momento, un di su guardia di seguridad a saca su carchi y a bisa: Mi ta paga p’e. Tambe nos a ricibi un tip hopi generoso den bon manera Mericano. Ora el a bay, nos a puntra su seguridad si nos por a tuma un potret cune. Y e ex-presidente no tabatin problema cu esaki. Mi amiga a conta mi cu un potret cu Obama na Ziggo Dome ta sali 3.000 euro. Nos a hay’e gratis, y un hende a paga su cuminda.”

Renobacionnan grandi na Amsterdam Centraal Station ta cuminsa den Mei

(NLTimes)—Diamars, e compania di infraestructura di spoorweg, ProRail, a confirma cu renobacionnan den scala grandi di e stacion di trein na Amsterdam ta bay cuminsa aki dos siman. E plan di shete aña tin e meta pa crea mas espacio pa pasaheronan ora nan uza e stacion, cual ta haci’e posibel pa mas trein opera door di e stacion, aumentando accesibilidad di e facilidanan y agregando miles di espacio nobo pa bais.

“E trabou ta extensivo: un operacion complica, mientras cu e treinnan ta bay sigui cora y e stacion ta bay keda habri. Tin e expectativa cu e cantidad di e pasaheronan na Amsterdam Centraal ta bay subi for di 200.000 pa 275.000 pa dia na 2030,” segun ProRail a bisa. Pronto pasaheronan por tuma un trein entre ciudad grandi den Randstad cada dies minuut.

Ta bay ehecuta e trabou den fase, cual ta un inconveniencia pa varios tienda den e tunnel di pasahero na banda west ta bay cera. Algun di a tiendanan aki ta inclui Starbucks, Hema, e ATM di GWK/Travellex currency exchange, Kiosk, De Broodzaak y Zest.”

Un inconveniencia grandi cu ta dura aproximadamente

seis luna ta bay cuminsa dia 11 di december, unda ta bay cera mas seccion di e tunnel di pasahero. Esaki ta bay cera entrada pa spoor 1 y 2, mientras cu pasaheronan cu ta uza e tunnel aki pa yega na spoor 4 pa 15 mester drenta for di e IJpassage panort di e stacion.

Un motibo importante pa e ceramento ta pa permiti kita e subida cu ta guia pasaheronan for di e entrada pa e plataforma. E subida no ta hopi halto segun e standard di seguridad. Ta bay reemplaza esaki cu trapi y un escalator, y tambe ta bay instala lift pa conecta e entrada cu e tunnel y e prome plataforma. NS a bisa cu esaki ta mehora acceso mirando cu no tin lift awo cu pasaheronan por uza pa asina yega na e plataforma. Durante e renobacion, ta bay restaura e arco monumental bao di e prome plataforma. Awo esaki ta tapa cu un plaat di metal.

Den e curso di e proximo shete aña, ProRail kier instala un area di parkeer bais pa acomoda un 8.500 vehiculo. Tambe ta bay haci e plataforma mas hanchu pa asina crea mas espacio pa a pasaheronan na e stacion, y tambe ta bay tin miho conexion cu e tunnel na banda oost. Esaki ta bay ta tres biaha mas hanchu, y ta bay ta disponibel pa mas espacio pa tienda.

AWE

LOTTO 5

Afl.

1.800.000,-

Selecta:
Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03

12

15

24

33

Multi Draw:
Selecta bo numbernan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 X2

03 12 15 24 33 X3

03 12 15 24 33 X4

03 12 15 24 33 X5

Combo: Puntra bo rebendado pa opcionan di combo.

Afl 4

www.lottoaruba.com

Guatemala: A cuminsa huicio polemico contra doño di un corant

(AFP) – Ayera diamars un tribunal di Guatemala a cuminsa un huicio polemico pa labamento di placa contra e doño di un corant critico di gobierno, ken ta enfrenta un condena di 20 aña di prison y su detencion a provoca denunciacionan di atake contra libertad di expresion.

Jose Ruben Zamora, doño di “El Periodico” y kende ta deteni for di juli di aña pasa, ta acusa pa Fiscalia pa labamento di placa y chantahe, acusacionnan cu Zamora ta afirma cu ta represalia pa varios publicacion cu a haci tocante corrupcion den gobierno Guatemalteco. “Tribunal ta declara habri e debate oral y publico,” presidente di e organo aki Oly Gonzalez a bisa na momento di cuminsa e huicio den presencia di Zamora.

“Mi ta un preso politico y nan ta trata mi asina,” Zamora a declara na periodistanan na momento cu a yega na e tribunal y a sigura cu “den e huicio aki nan ta bay sentencia mi.”



Segun e acusacion, e comunicador di 66 aña di edad ta involucra den un supuesto trama di labamento di 37.500 dollar, cu ta di un chantahe na empresarionan pa no publica informacion den nan contra.

Gremio di prensa y ONG internacional ta exige pa retira e acusacionnan contra Zamora,

mientras Merca a expresa su preocupacion pa e intento di “criminalisacion” di e labor di periodismo na Guatemala. “Nos ta kere cu husticia Guatemalteco a bira su brasa cu ta busca laga sin rosea na esnan cu ta busca bisa e berdad, na esnan cu ta investiga,” presidente di ONG Oficina na Washington pa Latino Amer-

ica (WOLA), Carolina Jimenez a bisa.

Zamora ta sostene cu e caso den su contra ta fabrica pa presidente Alejandro Giammattei y fiscal general Consuelo Porras, algo cu nan ta nenga.

E periodista a declara di ta

“trankil” y dispuesto pa haya su liberacion cu instancianan internacional si ta haya un condena den huicio aki, cu por tarda varios siman. Codigo Procesal Penal Guatemalteco ta impone pa labamento di placa un condena di entre 6 pa 20 aña di prison.

Zamora a keda aresta memey di un ola di detencion di ex-fiscalnan anti-corrupcion pa orden di Fiscalia Guatemalteco, di cual su titular ta inclui pa Washington for di 2021 den un lista di persona implica den actonan di corrupcion of cu ta daña democracia na Centro America.

El Periodico a ricibi varios premio, entre nan como e “Medio mas Destaca” den e premionan Internacional di Periodismo di Rey di Spaña na 2021.

Fiscalia ta bisa cu tin pruebanan di audio y placa cash cu Zamora a entrega na un bankero, ken ta procesa den otro caso y cu despues a bira un testigo contra e doño di e corant.

Paraguay a eligi un presidente nobo

(BBC) – Den un di e paisnan di Latino America sin un di dos buelta electoral y na unda no por reeligi e presidentenan, Santiago Peña di 44 aña a logra impone su mes cu casi 43% di e votonan den eleccion di diadomingo ultimo 30 di april.

E hoben di profesion economista a haya un diferencia amplio di 15 punto di bantaha riba e opcion di Partido Liberal Radical Aumentico, representa pa Efraim Alegre, candidato di un coalicion amplio cu a abarca sectornan di centro derecha hasta isquierda.

Dia cu el a estrena su rol como minister di Hacienda na 2015 den Gobierno di Horacio Cartes, e tabata forma parti di e opositor Partido Liberal. Na 2017, despues di 21 aña, el a logra integra su mes den e Partido Colorado. Partido Colorado den cual Cartes ta su presidente a logra mantene e poder durante e ultimo 76 aña na e pais sur Americano, cu excepcion di e periodo 2008-2013 y tambe a konkista e mayoria den Congreso.

Peña na 2009 a forma parti di ekipo di Fondo Monetar-



io Internacional (FMI) na Washington na unda a dirigi e vinculo di e organismo cu Africa.

Durante un decada e tabata forma parti di Banco Central di Paraguay, prome den area di investigacion economico y despues como director, pero el a warda te 2015 pa drenta den politica nacional. Seis aña pasa, el a bisa cu el a sinti cu a yega ora di “drenta den politica pa haci mas” y

a renuncia como minister di Hacienda pa postula su mes como pre-candidato pa presidente di Paraguay. Den eleccion interno di partido di 2017, Peña a perde contra Mario Abdo, esun cu awor e ta bay substitui como presidente.

Entre su retonan como presidente tin cu mantene un economia controla y mehora su cumplimiento cu ta un di su desafionan principal, e cual a

bisa cu e cifranan macro-economico di e pais elogia na exterior, no ta un unico medida di economia.

Pa e motibo ey, un di e promesanan di su campaña ta esun di responde na e necesidadnan mas urgente di e personanan cu condicion di pobresa. “Tur Paraguayo mester sinti un mehora, principalmente esnan mas vulnerabel.” El a bisa den su campaña. Tambe ta bay asumi cu e desafio di crea mey miyon di

empleo nobo. “Nos ta bay crea 500.000 empleo nobo pa mehora e situacion di miles di famia Paraguayo.”

Pero ademas di economia tambe lo tin cu aumenta for di 15 di augustus e unidad interno.

Ta bay ta un desafio grandi pa por deal cu e parlamentarionan Colorado den un situacion dobel: sin autonomia propio y cu un division entre Mario Abdo y Horacio Cartes.

Hefe di agencia di inmigracion Mexicano ta enfrenta huicio den kimamento mortal

(AP)—Un hues a ordena e hefe di e agencia di inmigracion Mexicano pa haya huicio riba carganan cu el a faya den su responsabilidad pa proteha esnan den su custodia ora 40 migrante a muri den un candela na e centro di detencion fronteriso na maart.

Francisco Garduño ta bay keda liber durante e proceduranan ta bay continua den su trabou. Su abogado, Rodolfo Pérez, a conta Associated Press cu nan ta bay purba di yega na un acuerdo pa reparacionnan pa e victima pa asina scapa un huicio.

“Mi ta bay sigui traha...te ora nan ordena mi pa stop,”

Garduño a conta e media di comunicacion diadomingo mientras cu e tabata saliendo di e cas di corte den ciudad fronteriso na Juárez.

Fiscal federal a bisa cu Garduño tabata responsabel pa e seguridad di e facilidadnan di inmigracion di e pais y cu tin prueba cu el tabata sa cu e centro di detencion na Juárez tabata falta medidanan di seguridad basico pero e no a haci nada pa cambia esaki.

E hues a nenga e peticion di e fiscalnan pa kita Garduño for di su posicion. E mester presenta su mes dilanti corte cada dos siman.

E ekipo di defensa di Gar-

duño a bisa cu un compania priva tabata responsabel pa e seguridad di e facilidad, no autoridadnan gubernal.

Supuestamente, un migrante a cuminsa e candela dentro di e centro riba 27 di maart. Camara di seguridad paden di e facilidad a mostra cu huma a yena e cel lihe, cual tabatin 68 migrante masculino, pero ningun hende cu yabi a purba di rescata nan. Ademas di e 40 victima cu a muri, mas cu dos decenas a keda herida.

Garduño no a renuncia su posicion, y Presidente Andrés Manuel López Obrador a apunta Garduño pa dirigi e agencia na 2019 mientras cu tabatin presion di Donald



Trump pa tuma un posicion mas agresivo contra migrantenan crusando Mexico. Garduño ya tabata encarga di e prizonnan na Mexico.

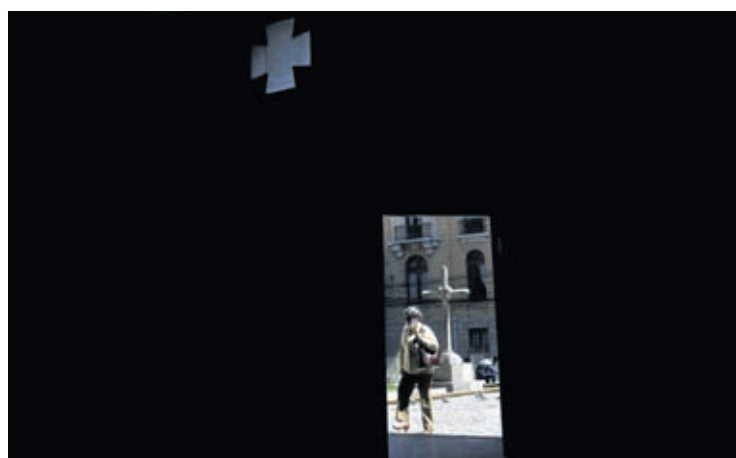
Shete otro oficialnan di inmigracion ta hayando huicio, incluyendo un cu ta

enfrentando e mesun carga manera Garduño. E otro seis, incluyendo un oficial militar retira ken tabata e delegado di e agencia den e Estado Chihuahua, unda Juárez ta localisa, a haya carga di homicidio y di causa herida pa media di omision.

Hesuitanan Bolivariano ta duna despensa pa e supuesto abuso pa difunto sacerdote

(AP)—E congregacion di Hesuitanan Bolivariano a duna despensa diamars y a anuncia un investigacion den e difunto sacerdote Spaño ken supuestamente a abusa varios mucha menor di edad na Bolivia den añanan 1980.

“Nos ta duna despensa pa e dolor cu esaki a causa,” segun reverendo Bernardo Mercado, ken ta hefe di e orden Catolico conoci como La Compania de Jesús. El a bisa cu e congregacion a lansa un investigacion pa asina trece husticia pa e victimanan y yama e situacion un “berguena.”



E caso di e sacerdote Hesuita, Alfonso Pedrajas Moreno, a sali na luz durante e weekend cu a pasa den un reportahe pa e corant Spaño ‘El País.’ E corant a publica extracto di e

diario di e sacerdote, unda supuestamente el a admiti di a abusa al menos 85 mucha ora e tabata un docente na Bolivia te na su morto na 2009.

Autoridadnan Bolivariano no a publica e cantidad di victimanan ni e fecha den cual e abuso a tuma luga. Pero e siman aki, fiscal Bolivariano Wilfredo Chávez a bisa riba Twitter cu el a busca informacion for di e consulado Spaño riba e caso, pues por investiga e caso aki na Bolivia.

E congregacion ta investigando dos caso, un di cual a conclui na April y a determina e “veracidad” di e acusacion, y e segunda ainda ta andante.

Audalia Zurita, abogado pa e congregacion di Hesuita, a bisa diamars na un conferencia di prensa cu nan a puntra

El País pa un copia di e diario, y nan ta bay comparti tur e informacion recauda den e investigacion cu e oficina di fiscal.

Esaki no ta e prome keho contra sacerdote pa abuso di mucha menos di edad na Bolivia, pero hopi tiki caso a wordo investiga y treci dilanti corte.

Na 2015 a sentencia un sacerdote pa 15 aña den prizon pa e abuso di 12 mucha. Un tempo cortico despues el a comete suicidio den prizon. Na 2009, a sentencia un sacerdote pa 22 aña den prizon pa crimen similar.

Mexico ta detene luitenant di cartel di droga cerca di frontera di Texas

(AP)—Polis na Mexico a declara dialuna cu nan a detene un top luitenant di e faccion violento Metros di e cartel di cartel na e Golfo, cual tabata acusa di a tuma parti den e 23 atake riba polis y nueve contra personal militar.

A identifica e sospechoso como Hugo Salinas Cortinas, ken tambe ta conoci como “La Cabra.” Polis y e militar Mexicano a bisa cu a deten’e diabierna, pero no a provee ningun splicacion pa e retraso

pa haci e anuncio.

Polis a bisa cu a gara Salinas Cortinas cu dos scopet y 600 pildo, cual aparentemente tabata fentanilo. Supuestamente e tabata encarga di move contrabando di droga y migrante den henter e Banda Mexicano di Rio Grandi, cual tambe ta conoci como Rio Bravo.

Supuestamente el a opera den teritorio di ciudadnan di Camargo y Miguel Aleman, na e otro banda di e frontera di

e ciudad Rio Bravo y Roma, Texas.

Media local a reporta cu a detene un hende muhe identifica na 2021 como su casa na Roma despues cu polis a descubri mas cu 800 mil dolar scondi den caha di sapato y tas den su hogar.

E cartel di e Gulf a dividi den faccionnan den guera despues di e detencion y extradicion di algun di su lidernan durante e ultimo dies aña.



Dicon e escritornan di Hollywood ta den welga y cua ta su impacto inmediato?

(AP) - E union cu ta representa 11,500 escritor di pelicula, television y otro formanan di entretenimento ta den welga. Esaki ta marca e prome welga di escritornan y ta marca e prome den Hollywood di cualkier tipo den 15 aña.

Dicon nan ta den welga? 'Streaming' y su efectonan ta den e centro di e discordia. E union ta bisa cu aunke e presupuesto pa e serienan a aumenta, e escritornan su porcion di e placa aki a keda disminui consistentemente.

E servicionan di streaming su uso di menos empleado, conoci den e industria como 'mini rooms' (mini camber) a haci cu un ingreso sosteni ta hopi dificil pa ricibi. Tambe e cantidad di escritor actualmente den empleo di oranan minimo a bay di un tercer parti na mita den e decada pasa. E escritornan pa programanan di shownan di comedia of variedad pa streaming no tin un proteccion di oranan minimo en general segun e union. "Cu empleadonan di television, tin mas escritor trahando riba un minimo apesar di nan experiencia, hopi biaha pa menos tempo tambe," e union a bisa den un reportahe publica den maart.

E falta di un kalender regular pa temporada den streaming a disminui e pago mas ainda, e reportahe a splica. Ademá, un aumento den e pago anual cu tabata den plan bao e contract actual a keda atras pa causa di aumento di infla-



cion.

E minimum semanal pa un escritor riba un serie di television den e temporada di 2019 pa 2020 tabata 4,546 dollar segun e noticiero Variety. Nan ta traha un averahe di 29 siman riba un programa di un red pa mas o menos 131,834 dollar anual of un averahe di 20 siman riba un programa pa un show den 'streaming' pa mas o menos 90,920 dollar. Pa un escritor cu tambe ta productor, e pago ta 6,967 dollar pa siman.

The Alliance of Motion Picture and Television Producers (AMPTP) cual ta representa studionan, streamer y companianan di produccion den Hollywood a bisa cu nan prioridad ta "e salud y satbilidad di e industria den termino largo" y nan ta dedica na

yega un "acuerdo cu ta husto y rasonabel."

Con a yega na e punto aki? Lunanan di negociacion, mas tanto tocante e pago pa escritornan di programanan di streaming, a laga un distancia considerabel entre AMPTP y e escritornan. E contract actual a caduca dialuna pero ya caba e escritornan a vota practicamente unanime na favor di un welga.

AMPTP a bisa dialuna cu nan a ofrece "varios aumento generoso den compensacion pa e escritornan ademas di mehora e efectonan di streaming" y a agrega cu nan lo mehora nan oferta sinembargo no por a haci esaki pa causa di e multitud di demanda cu e escritornan a haci.

Cua programanan lo keda

afecta prome?

Programanan cu ta tuma luga anochi laat y ta depende riba un guion comedico cu ta basa riba eventonan actual y diario ta e promenan cu lo sinti efecto di e welga. E programanan aki tin hopi tempo siendo e prome den ricibi impacto durante welganan anterior.

Programanan manera NBC su "The Tonight Show Starring Jimmy Fallon" y ABC su "Jimmy Kimmel Live!" tur tin episodionan nobo den plan. Te ainda nan no a anuncia ki plan nan lo crea sinembargo ta premira cu nan lo cuminsa televisa episodionan pasa.

Con e welga lo afecta e serienan y peliculanan?

E impacto di e welga aki riba serie y pelicula lo tuma hopi

mas tempo pa manifesta. Te hasta programanan diario tin e tendencia di tin guion completa varios luna di adelanta. Efectonan notabel den e peliculanan su lansamento di e peliculanan por tuma mas tempo pa manifesta ainda.

Produccionnan cu tin hopi tempo altanto di e posibel welga a busca manera di termina cu tur proceso prome cu esaki yega. FilmLA cual ta otorga permisionan di grabacion pa e area di Los Angeles a bisa cu no a haci ningun peticion pa grabacion e siman aki.

Personanan cu ta mira pelicula of serienan di sea servicionan di streaming of television posiblemente no lo nota e efectonan di e welga aki te despues cu esaki a caba, si acaso nan sinti efecto. E programanan disponibel riba e servicionan streaming manera Netflix of Amazon Prime Video no lo ta diferente otro siman pero pa motibo cu esaki ta e prome welga di escritor den e era nobo di streaming, no tin un bista di con esaki lo por luci den e lunanan binidero.

Durante e ultimo welga, ora cu rednan di cable tabata dominante ainda, varios programa manera "30 Rock", "CSI" y "Grey's Anatomy" mester a haci nan temporadanan mas cortico.

Programan di television cu no tabata depende riba guion manera "Big Brother" y "The Amazing Race" ambos a mira un aumento den e episodionan cu nan tabata genera y transmiti. "The Apprentice" anfitriona pa Donald Trump a mira un bida nobo despues cu a crea un version cu celebridad di programa pa yuda compensa pa e falta di guion.

Kico ta pasa cu e escritornan awo?

Un paro completo na nan trabao ta nifica un perdida economico grandi pa cierto escritornan aunke varios ta bisa cu e ta bal la pena den e lucha contra e disminucion diario di bo entrada.

Reglanan di welga den e union ta preveni miembronan di drenta tratonan nobo, trece ideanan nobo dilanti of entrega guionnan nobo. Nan ta permiti acepta pago pa cualkier guion cu a keda crea caba.



Gobierno ta implementa e 'National Gender Policy' den e refuerzo di igualdad di genero

Na 2022, e comite cu miembronan representando sector gubernamental, sector no gubernamental y academia, a adopta e prome National Gender Policy pa Aruba. UNWOMEN a forma parti fundamental den desaroyo di e maneho, y hunto cu UNFPA y otro organisacionnan di Nacionnan Uni, Cedehm ta trahando pa reforsa e 'National Gender Machinery' y impulsa e agenda di igualdad di genero. E National Gender Policy ta ricibi apoyo completo di Gabinete Wever-Croes, organisacionnan di hende muhe, y stakeholders importante den e area social

"Igualdad di genero y empoderamento di hende muhe den situacionnan vulnerabel ta topiconan cu ta cerca di mi curason. Como Prome Minister, mi ta un sostenedo ferviente di igualdad di genero y mi ta kere cu mas nos ta avansa den igualdad di genero, mas cerca nos ta di un sociedad unda GBV (relacion di genero) ta wordo adresa cu enfoke preventivo," Prome Minister a expresa. Manera ta e caso na tur parti



di mundo incluyendo Aruba, GBV ta afecta tur hende, tur genero, hobennan y bieu, local y migrante, sin importa nan status legal. Sinembargo, e ta afecta hende muhe mas hopi. Ademas, siendo indocumenta, specialmente hende muhe y mucha muhe, por trece un otro capa di complejidad den un situacion dificil

Den cuadro di compromiso di Gobierno pa no laga ningun hende atras, y pa cumpli cu varios tratado, incluyendo e derecho di mucha, tur mucha indocumenta ta permiti drenta den sistema di educacion na Aruba. Asina nan ta participa automaticamente den e programa nacional di vacunacion di hubentud cu ta sigura cu nan ta cumpli cu

necesidadnan di educacion y salud

Premier Wever-Croes a sigui bisa cu ta contento pa anuncia cu continuando cu e implementacion di e National Gender Policy, un grupo dedica cu ta consisti di profesionalnan di Cedehm, HIAS, UNHCR y Departamento di Mucha y Hubentud, ta lansa un serie di entrenamiento, tayer y campaña di conscientisacion pa adresa especificamente e problema di GBV cuminsando na juni 2023 y continuando te na 2024. E accionnan aki ta dirigi na atende y combati normanan di genero cu por ta dañino, haciendo uzo di un acercamento 'intersectoral', cu e meta pa influencia positiva-



mente tur residente riba e tema di normanan di genero pa un sociedad mas igual

Pa conclui, Prome Minister Wever-Croes a expresa cu Gobierno, a traves di e departamentonan relevante, ta bay haci tur esfuerzo pa alinea e recomendacionnan cu direccion strategico, pa asina sigura cu e proceso di implementacion ta structural

y efectivo, manteniendo e obhetivo primario na mente. "Mi ta gradici HIAS y su ekipo di profesional pa nan cooperacion y colaboracion continuo, for di nan yegada na Aruba na 2019. HIAS su sosten na e comunidad vulnerabel, cu semper a inclui residentenan local tambe, ta hopi aprecia," Prome Minister a finalisa.



Modelonan di The Chaz Modeling & Talent School riba pasarela internacional un biaha mas

The Chaz Modeling & Talent School den cuadro di su 25 Aniversario tin como meta e aña aki pa exporta nos talentonan internacional. E evento internacional aki ta bay ta un Fashion Week hunto cu varios tayer compaña pa diferente fashion shows caminda diferente diseñadornan internacional reconoci den e mundo di fashion ta bay ta presente.

Nan ta bay haya lesnan avansa di pasarela, photo posing, oratoria, cuido personal, makiyahe y mucho mas. Y e chens grandi di por wordo acerca pa bay otro Fashion Week proximamente. Nos ta bay tin cuatro represent-

ante: Baby OFK Model Ciara Winterdaal, Pre-Teen OFK Model Caithlyne Kock, Teen OFK Model Javinah Besslink y Adult OFK Model Stacey de Veer. Un biaha mas nos ta bay tin un modelo cu discapacidad den e evento internacional aki demostrando nan talento y capacidad di por wordo inclui den nos comunidad.

Aruba por ta sigur cu nos muchanan ta bay un tremendo papel pa Aruba na Orlando y cu nan lo ta bon prepara. Sigui nan riba e pagina di Instagram y Facebook di Orlando Fashion Kids y di The Chaz Modeling & Talent School. Keda pendiente di e cobertura.



Aruban Warriors/Movemento Indigena Arubano

Derecho di Naturalesa ta parti esencial di pensamiento indigena

Certified Legislative Lawyer mr. drs. Helena Croes, Cacique

Diasabra ultimo a tuma luga un conferencia insolito. Minister di Naturalesa Ursell Arends a start su campaña politico pa purba scapa caida inevitable di su partido. Aparte di un par di candidato den su circulo cu a haya chupabebe, niun hende no ta kere mas.

Desde cu el a join Mep el a see the world y mientrastanto naturalesa na Aruba ta wordo destrui mas cu nunca. Ursull a bay di acuerdo cu EAGLE LNG-pipeline y cu mas hotel bou gobierno di MEP/RAIZ. Na 2017 nativonan indigena a hiba un lucha feroz contra un pipeline na Merca. Protestanan grandi a tuma luga na Standing Rock contra e pipeline. Nos ta asumi cu Ursull a keda keto na UN tocante e EAGLE LNG pipeline bou su gobierno na Aruba paso e indjannan lo a core cune di e sala di conferencia y/of lo a yena su curpa cu flecha figurativo.



Sigur e no a contanan tampoco cu su colega Dangui ta destrui nos tera sin piedad den nomber di progreso. Pero desaroyo pa ken? Pa su circulo intimo? Pueblo no ta sinti cu tin progreso den nos cartera y riba dje nos pais ta

wordo destrosa y prostitui pa probecho personal. Ademas, Derecho di Naturalesa ta forma parti esencial di e pensamiento indigena. Respet pa naturalesa ta prevalece riba cualkier beneficio capitalista. Nos no por come placa. Go-

bierno no ta ni capas di enforsa nos leynan actual di naturalesa corda pa enforsa un ley mas compleho.

Y nos ta puntra nos mes ta ken te famoso stakeholder-nan? Niun ambientalista ni

NGO real a wordo invita. Solamente algun wannabe activista oportunista cu ta manera camaleon; esakinan ta haya puesto clave bou tur gobierno. Nos tur conoce e tipo di hendenan aki y sa ta ken nan ta. Nan sa exactamente con pa maniobra den sombra di mandatarionan, sunchi nan pia manera catibo y carga nan tas. Nos di Aruban Warriors/Movemento Indigena Arubano ta mira algun desaroyo basta preocupante ta tumando luga den gobierno MEP/RAIZ.

Tur cos ta hole malversacion di placa publico y/of di fondo internacional destina na pueblo Indigena Arubano. Y e problema ta surgi ora cu despues cu gobierno baha, pueblo mes mester paga pa OM por investiga posibel corrupcion cu a tuma luga cu nos placa. Niun hende ta scapa su destino.

Aruban Warriors/Movemento Indigena Arubano

Advertorial

Aruba Hospitality & Security Foundation ta inicia proceso di RFP pa 'Tourism Security Patrol'



Tourism Security Patrol Request for Proposal (RFP)

- **Start RFP:** May 3, 2023
- **Questions by:** May 10, 2023
- **Deadline:** May 17, 2023

Contact: David Otte at dotte@chameleonassociates.com

Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF) cu sumo placer ta anuncia inicio di e proceso di RFP (Request for Proposal) pa implementa e 'Tourism Security Patrol' den areanan di Palm Beach y Eagle Beach durante e segundo mitar di

aña 2023.

Segun e presidente di AH&SF, Dylan Molina, "AH&SF ta brinda apoyo na organisacionnan encarga cu e seguridad di nos industria turistico. E 'Tourism Security Patrol' lo logra esaki por medio di ofrece un ambi-

ente cu mas seguridad pa e turistanan y bishitantenan alrededor di e dos area nan cu mas densidad di turista na Aruba".

Pa garantiza un implementacion cu mas fluidez y efectividad di e 'Tourism Security Patrol', AH&SF a solicita asistencia for di Chameleon Associates, un compania di seguridad internacional specialisa den capacitacion y training pa seguridad, consultorio y control di calidad den seguridad, pa asina asisti y reenforza e proceso di RFP (Request for proposal).

Cuminsando 3 di May 2023, AH&SF lo sa di manda y comparti e documento di RFP pa organisacion nan di seguridad local bon estableci. E proposito di e comunicado di prensa aki ta pa informa e comunidad tocante e inicio di e proceso, y na mes momento, permiti tur organisacion local di seguridad cu ta interesa pa participa den e RFP pa manda un e-mail expresando in-

teres pa participa na David Otte su e-mail: dotte@chameleonassociates.com. Tur organisacion cu ta interesa, tin t'e cu 10 di Mei venidero pa manda nan preguntanan tocante e RFP, y e fecha final pa manda e proposal lo ta 17 di Mei, 2023.

AH&SF ta buscando propestanan for di diferente proveedornan cu tin e cualificacion, capacidad y experiencia necesario pa ehecuta na un manera efectivo e strategia di seguridad di e fundacion. E meta primordial ta pa establece relacion nan cu benefician mutuo a largo plaso cu proveedornan cu ta ofrece e miho propuestanan di balor na AH&SF. "Miho balor" ta inclui entre otro prijs, atributonnan di e producto, servicio, calidad, puntualidad, profesionalismo, flexibilidad, cultura y filosofia empresarial.

Segun e presidente di AH&SF, Dylan Molina, "E implimentacion di e 'Tourism Security Patrol' lo garan-

tisa un experiencia mas safe y placentero pa e turistanan y e bishitantenan den e areanan di Palm Beach y Eagle Beach na Aruba. AH&SF ta compromete su mes na apoya seguridad den e areanan turistico y brinda un ambiente safe cu seguridad pa tur nos bishitante y localnan".

AH&SF a wordo estableci por medio di AHATA den colaboracion cu e Departamento Policial na aña 2001 pa apoya y promove e seguridad di e zonanan turistico. Tur proyecto di e fundacion ta wordo financia pa Aruba Tourism Authority (ATA), cu fondonan cu a wordo genera por medio di impuesto di turismo cu ta ser cobra na tur turista na nan alocacion of lugar di estadia.

Pa mas informacion tocante Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF), por bishita nos pagina di Facebook na @ArubaHS-foundation of pagina web na <https://www.ahata.com/committees>.

Chauffeur di Mazda Pick-up a bira bay dal tubo di awa kibra na Pos Abao

Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente na Pos Abao, mesora a dirigi patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un pick-up Mazda a bay dal un muraya y tubo di awa kibra

na Pos Abao, W.E.B. tambe a ser avisa y a dirigi un unidad pa resolve e situacion.



Nissan March a lubida riba rotonde y bolter



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e rotonde banda di Superfood, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un Nissan March mancha pa un Hulandes Europeo bao influencia, yegando e rotonde cu un velocidad hopi halto a kita na man drechi pasa na banda drechi, hera palo di luz, purba bay subi caminda back el

a dal e siguiente palo di luz y a bolter.

Debi na e impacto aki tanto e chauffeur como e dama ocupante (ambos Hulandes Europeo) a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende ambos y na promer instante e chauffeur a nenga, pero despues el a acepta bay cu ambulance mientras e dama mes levemente herida a keda na e sitio.

Elmar a bini na e sitio pa haci e reparacionnan necesario na e palo di luz y e wairanan di coriente.

Dama chauffeur cu a ocasiona accidente a purba core bay for di e sitio

Diadomingo merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na Citgo Paradera y e dama chauffeur cu a causa e accidente kier a bandona e sitio, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Net yegando na e sitio e patruya a ser avisa cu e Mercedes Benz SUV cu a causa e accidente ta bayendo. Polis a bay su tras y a logra par'e poco mas pabao.



Polis a atende e accidente y a compronde cu e dama chauffeur biniendo di Sero Preto a yega subi e crusada sin para y a dal e Toyota Yaris bayendo pariba y e impacto a bira e Yaris 90 grado y e parti patras a bay dal e Kia Rio hatchback

bayendo pabao. Debi na e impacto cu e Kia Rio e pasahero dilanti den e Kia Rio a resulta herida.

Na yegada di e ambulance a atende e victima na e sitio mes.

Militarnan ta prepara nan mes pa temporada di horcan

Bon carga y empaketa Diaranson 3 di Mei 2023 e destacamento di ayudo den emergencia di Defensa den Region Caribe Hulandes ta sali pa Islanan Ariba. E Escuadron di Marinier desde Aruba, Militarnan di Region Caribe, e 43 Compagnie in de West y e barco di apoyo Zr.Ms.Pelikaan desde Corsou.

E Militarnan ayanan lo bay ehecuta e ehercicio anual di yudansa den emergencia y prome auxilio durante horcan (HUREX). Special ta cu e aña aki tambe Minister di Defensa di Hulanda, Kajsja Ollongren, lo haci un bishita na e ehercicio na Sint Maarten.

For di mañan, diaranson 3 di Mei, mas o menos 500 Militar ta prepara nan mes den Region Caribe, pa ayudo di prome auxilio despues cu un horcan pasa. E estrago cu horcan Irma a ocasiona na 2017, ta graba cerca hopi den nan memoria. Ta impor-

tante pa brinda bon yudansa mas pronto cu ta posibel. Ta p'esey Defensa ta trein un biaha pa aña, anticipando e temporada di horcan, tocante kico nan mester y por haci e momento ey. E ehercicio ta sucede rond di e islanan, Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius. Riba programa tin entre otro e structuranan di e Comision di Crisis y mantencion di orden y seguridad publico. Pero tambe hacimento di zonanan afecta accesibel, evacuacion di habitantenan y entrega directo di yudansa di emergencia y prome auxilio. E ehercicio ta dura te cu y incluso Dialuna 8 di Mei.

Minister di Defensa E aña aki Minister di Defensa di Hulanda Kajsja Ollongren, tambe ta uni su mes na e ehercicio di yudansa di emergencia durante horcan. Durante su bishita na Sint Maarten entre otro pa medio di demostracionnan lo e mira di ki forma Defensa ta colabora durante un desaster natural cu autoridadnan local.

EXECUTORIALE VERKOOP (AUCTION)

Executieveiling in opdracht van de hypotheekverstrekker; openbare verkoop krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba van de volgende onroerende zaken:

L.G. Smith Boulevard 116

het recht van erfpacht op een perceel domeingrond tot 13-12-2049, 2.274 m², gelegen aan de L.G. Smith Boulevard, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie G nummer 244.

Inzetprijs: Afl. 3.600.000,00;

Onderhandse biedingen mogelijk.

De openbare verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

De openbare veiling vindt plaats op **26 mei 2023**, om **10:00** uur ten overstaan van notaris mr. **C.M.A. Helmeyer**, notaris in Aruba, in de veilingzaal van Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Boulevard 7 in Aruba.

Let op:

In het geval onderhandse bieding (nog) mogelijk is, kunnen potentiële kopers hun bieding(en) uitbrengen door het invullen van een door notariskantoor Helmeyer opgesteld biedformulier, met overlegging van een bankgarantie en geldig identiteitsbewijs. De bieding dient uiterlijk 14 dagen vóór datum van openbare veiling, schriftelijk en onvoorwaardelijk te worden ingeleverd op het kantoor van Notaris Helmeyer.

De veilingvoorwaarden zullen uiterlijk 8 dagen voor de verkoopdatum beschikbaar zijn op het kantoor van Notaris Helmeyer.

Voor aanvullende informatie over de veiling en/of juridische vragen kunt u contact met ons opnemen:

Notariskantoor Helmeyer

Elleboogstraat 11-13

Tel: 280-2020 / WhatsApp: 699-28020

veiling@notarishelmeyer.com / auction@notarishelmeyer.com

www.notarishelmeyer.com

‘Padrino di Inteligencia Artificial’ ta retira di Google y ta adverti di e peligronan di e tecnologia

(AP) - Bati alarma tocante inteligencia artificial a bira algo comun den e era di ChatGPT, manera por mira den accion di figuranan di perfil halto manera Elon Musk, intelectual iskiardista Noam Chomsky y e estadista retira di 99 aña Henry Kissinger.

Pero ta e preocupacion di esunnan interno den comunidad di investigacion di IA cu ta atrae un atencion particular. Un investigador pionero, e asina yama “Padrino di IA” Geoffrey Hinton a retira for di su trabao na Google pa por papia cu mas libertad tocante e peliger di e tecnologia cu el a yuda cria.

Durante su carera di decada largo, Hinton su trabao como pionero tocante ‘deep learning’ a yuda crea e fundacion pa hopi di e tecnologia di IA cu nos ta wak awendia. Den lunanan recien a mira un aumento den introduccion di IA. Agencia OpenAI basa na San Francisco, cu ta respalda pa Microsoft y ta tras di ChatGPT, a presenta su ultimo modelo di inteligencia artificial, GPT-4, den maart. Otro gigante di tecnologia a inverti den hermentnan competido - manera “Bard” di Google. Algun di e peliger di ‘chat-



bots’ di IA ta “bastante espantoso,” Hinton a bisa na BBC. “Actualmente, nan no ta mas inteligente cu nos, te na unda mi sa. Pero mi ta kere cu pronto nan lo yega e nivel ey.”

Den un entrevista cu MIT Technology Review, Hinton tambe a menciona “actornan malo” cu por usa IA di manera cu esaki por tin un impacto detrimental riba sociedad, manera manipulacion di eleccion of instigacion di violencia.

Hinton, ken tin 75 aña, a bisa ku el a retira for di Google pa

por papia abiertamente tocante e riesgonan potencial di e punto di bista di un persona cu no ta traha mas pa e hende grandi di tecnologia.

“Mi kier papia tocante e problema di seguridad di IA sin mester preocupa cu con esaki lo interactua cu e negoshi di Google,” el a bisa na MIT Technology Review. “Mientras mi ta cobra for di Google, mi no por haci esaki.”

Despues di anuncia su salida, Hinton a comenta cu Google a “actua di manera hopi responsabel” pa cu IA. El a bisa

na MIT Technology Review cu tin “hopi cosnan bon den Google” di cual e lo kier papia pero e comentarionan cu e haci lo ta “hopi mas creibel si mi no ta un empleado di Google mas.”

Google a confirma cu Hinton a retiro for di su trabao despues di 10 aña como supervisor di e ekipo di Google Research na Toronto.

Hinton a nenga di duna mas comentario tocante esaki diamars, pero a bisa si cu e lo papia mas tocante esaki na un

conferencia cu lo tuma luga diaranson.

Den e centro di e debate tocante e estado di IA, e cuestion ta si e peliger primario ta den futuro of presente. Di un banda tin scenarionan hipotetico di riesgo existencial causa pa computernan cu ta basa riba inteligencia humano. Di otro banda tin e preocupacion tocante tecnologia automatico cu ya ta ser implementa ampliamente pa negoshi y gobiernonan y por causa daño den mundo real.

Hinton tabata un di tres pionero di IA cu a gana e premio Turing na 2019, un honor cu a bira conoci como e version di premio Nobel pa e industria tecnologico. E otro dos ganadornan, Yoshua Bengio y Yann LeCun, tambe a expresa preocupacion tocante e futuro di IA.

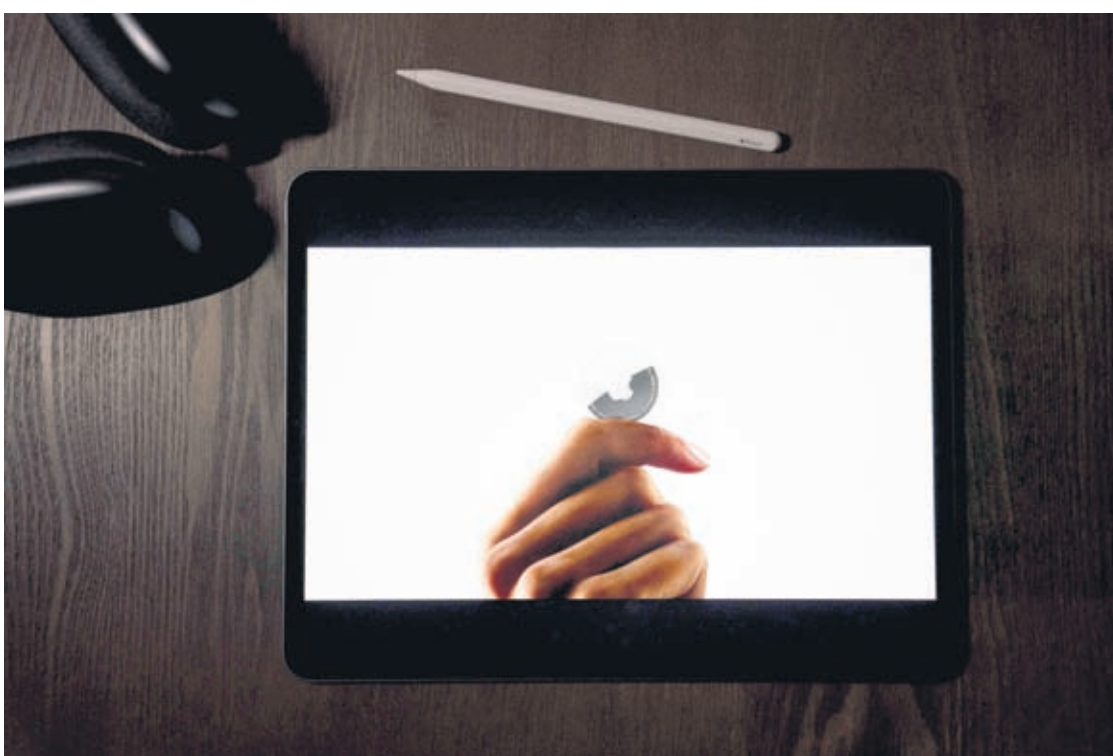
Bengio, un profesor na Universidad di Montreal, a firma un peticion na fin di Maart pidiendo pa companianan tecnologico keda di acuerdo pa stop e desaroyo di sistema IA poderoso pa un periodo di 6 luna, mientras cu LeCun, un prominente científico di IA na Meta, e compania doño di Facebook, tin un enfoke mas optimista.

Apple y Google ta uni man pa combati tacticanan di tracking

(AP) - Apple y Google ta uni nan esfuersonan pa evita ‘tracking’ sin consentimiento, cual ta persigui hende sin nan permiso via dispositivonan cu Bluetooth cu a ser crea pa localisa cosnan manera yabi perdi, carchi of pa localisa otro cosnan cu posiblemente a perde.

E dos empresa cu ta tras di iPhone y e software cu ta podera e dispositivonan Android a presenta un propuesta pa establece un standard pa combati siguimento secreto riba e AirTag di Apple y otro productonan cu ta similar. E concepto tambe tin e apoyo di Samsung, cu ta bende e cantidad mas grandi di dispositivo cu ta usa Android mundialmente, ademas di productonan di siguimento manera Tile, Chipolo y Pebblebee.

E AirTag di \$30 a bira un articulo popular desde su



lansamento na 2021, yudando usuarianan localisa e localidad di un gran variedad di nan articulonan of pertenencia perdi. Sinembargo stalkers tambe ta usa AirTag y

productonan similar pero pa sigui ex-parehanan y/of otro personanan cu no ta altanto cu nan ta ser persigui pa cu-alkier motibo.

“E trackers nan aki di Blue-

tooth ta trece beneficiaran tremendo pa e usuarianan, pero tambe ta trece e peliger potencial cu e personanan aki lo keda persigui sin cu nan sa, y esaki ta rekeri accion di

henter e industria pa por soluciona esaki” segun Dave Burke, vice-presidente di Engineering pa Android.

Apple y AirTag ta spera di tin un plan pa evita siguimento pa fin di e aña aki. E solucion lo keda distribui pa medio di actualisacion di software pa iPhone y dispositivonan cu ta usa Android.

Erica Olsen, directora di National Network to End Domestic Violence’s Safety Net Project, ta aplaudi e esfuerso pa establece un standard di industria cu e ta kere lo yuda proteha sobrevivientenan di relacionnan abusivo y otro hendenan cu a keda marca pa tecnologia secreto. “E standard nobo aki lo minimalisa e oportunidad pa abusa di e tecnologia aki y lo reduci e carga di sobrevivientenan pa detecta siguimento secreto,” Olsen a indica.

Lotto 5 ta buscando su siguiente miyonario!

Awe nochi ta bo chens pa gana 1 miyon y 800 mil florin

Diasabra ultimo Lotto 5 no a conoce ningun ganador cu ta pone e jackpot sigui crece y pa awe diaranson e suma bira 1 miyon 800 mil florin!

Lotto 5 ta costa solamente 4 florin pa ticket y bo por combina bo 5 numbernan for di 01 te cu 35, si bo no sa cua numbernan pa kies, bo ta puntra bo rebendedor pa un loco y asina bo ta den wega pa bira e siguiente miyonario y gana e jackpot di 1 miyon florin cu Lotto 5.

Corda busca bo Lotto 5 trem-

pan, pa asina bo no keda afo di e sorteo miyonario di awe nochi cu Lotto. Tambe Lotto ta ofrecebo e opcion pa por cumpra bo weganan di Lotto Online, kiermen si bo no tin chens pa sali cumpra bo weganan preferi di Lotto, bo por cumpre for di bo smart phone, tablet of bo computer!

Si ainda bo no tin un cuenta di Lotto Online, bishita www.lottoaruba.com, traha bo cuenta di hungado y asina cu bo wordo aproba, bo por cuminsa hunga Lotto online tambe!

Sorteo di Lotto 5 ta hunga

awe diaranson pa 7.45PM y por cumpra bo ticket na bo rebendedor faborito te cu 7.30PM.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: www.lottoaruba.com pa por registra. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta



pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di

donacionnan na e comision di subsidio.
FIN

CMB patrocinado deporte

Exitoso King's day Mountain Bike Madness 2023



Riba dia di Rey, April 27 mientras hopi ta scoge pa descansa, deportistanan manera entre otro di mountain bike (MTB) na Aruba ta cla prepara pa haci nan actividad preferi trempnan den dia den naturalesa local.

Contando cu patrocinio di entre otro Caribbean Mercantile Bank N.V. (CMB) e grupo di ciclista yama Gears & Beers a organisa e segundo King's day MTB Madness. Pa tur esnan cu ta haci deporte MTB, e evento aki ta hayando su number como uno



cu tin su retonan. Saliendo for di ubicacion den Rooi Lamunchi, sigui pa seronan di Savaneta, Jamanota, Masi-duri, Rooi taki, Pos chikito, y bolbe bek pa Rooi Lamunchi, contando cu un ruta di poco mas di 20km di distancia y 500+ meter di altitud gana.

Mas o menos 125 ciclista e enfrenta e reto aki, y a keda satisfecho di por a caba e careda.

CMB kier gradici tur gruponan di MTB cu a registra pa participa, como tambe e individualnan. Tambe tur fa-

nacionan cu ta apoya e core-dornan den gran forma na varios ubicacion riba e ruta; algo sigur hopi special pa observa y biba. Pabien tambe na e organizacion cu a haci e tremendo trabou ariba un dia liber pa asina sigui aporta na deporte na Aruba.

Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleta opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki subeto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

BISTA POLITICO

Kico inversionista internacional ta trece pa Aruba?

Ora un inversionista di afo bin Aruba, ta importante pa nos evalua ki beneficio e ta trece pa nos isla. Esaki ta conta tambe pa inversionista hotelero, por ehempel cuanto cupo di empleo local e ta crea y e forma con e ta trata su empleadonan Arubiano.

Nos hendenan local lo haya e oportunidad pa ocupa funcion den tur departamento y tambe como ehecutivo? Esaki ta un topico cu nos a papia di dje durante nos bishita na Hotel Secrets na San Nicolas, cu ta den fase di construcion. Sr. Alejandro Murcia, representante di gerente di e hotel, a garantisa nos cu e lo haci uzo mas tanto posibel di trahado y contratista local. Den practica esaki por signifi-



ca cu Secrets lo pone un aviso den corant y haci un yamada na Departamento di Labor cu e resultado cu toch mayoria di hende mester wordo busca di afo. Esaki mientras cu tin hopi Arubano cu mester un trabou of ta buscando un manera pa crece. Den e caso di Secrets lo tin hopi hende

cu ta biba pariba di brug y ta desea pa traha mas cerca di cas, pa spaar placa di transporte y tambe lo resta mas tempo pa inverti den nan famia y salud.

Den mi opinion e responsabilidad di un inversionista di e magnitud aki mester

bay mas leu. P'esey, mi a haci peticion na Minister di Labor y Minister di Turismo pa percura cu Sr. Murcia cumpli cu e promesa cu el a duna nos den nomber di Hotel Secrets. Den caso cu tin Arubiano pa traha, pero nan falta conocimiento, e ora Secrets por co-

labora cu Ministerio di Enseñansa pa "her-, om-, bijscholing" di nos hendenan. Tin mas cu un aña y mey ainda pa realisa esey, prome cu e hotel habri su porta. Inversion ta grandi, ganashi ta grandi, responsabilidad pa cu nos pais tambe ta bira mas grandi.



Parlamentario Marco Berlis (MEP):

DIMP ta sigura cu e sistema di BBO na frontera no lo aumenta prijs di producto na Aruba

Recientemente DIMP a haci un presentacion na Parlamento di Aruba tocante e tema di BBO na frontera. Despues di e presentacion coleganan Parlamentario a haci varios pregunta y tur a wordo contesta. Na final tur inki-etud di coleganan a wordo contesta y por a compromete cu en berdad e BBO na frontera aki no ta bay haci diferencia den prijs y gasto pa e comerciante y tampoco e ciudadano.

Lamentablemente nos por a nota con e fraccion di AVP a sali por la goma y a yama tur comerciante pa gañado, DIMP pa gañado y gobierno pa gañado riba e tema aki. Y kende a bisa esaki? Sr. Benny Sevinger, parlamentario y ex-minister condena di a wordo soborna y pa verduistering. Ken pueblo lo kere? Comerciantenan Uni, Departamento di Belasting, Sr. Miguel Mansur cu a declara cu BBO na frontera ta bon pa Aruba of un parlamentario condena di soborno y verduistering? Den e articulo aki lo mi resumi algun punto cu DIMP a trece dilanti den nan presen-



tacion y entrevista di prensa riba BBO na frontera. Kico ta e beneficiacion pa comercio y pais DIMP a enfatisa cu no lo tin aumento den prijs di producto. E diferencia lo ta cu enbes cu e comerciante ta paga BBO "na final" e lo pag'e "adelanta." Sinembargo e BBO aki cu wordo paga adelanta por wordo kita di nan benta mesora e mesun luna. Esaki ta haci cu e comerciante no ta keda cu un buraco financiero pero ta resolve mesora, pasobra e ley nobo aki ta facilita esaki. E areglo aki den

ley ta haci cu e gastonan di e comerciante no ta subi.

Comerciantenan a boga pa e BBO na frontera y ta di acuerdo cune. Comerciantenan Uni a vocifera esaki atraves di Sr. Ponson den un conferencia di prensa na November 2022.

E BBO aan de grens ta atende cu e problema di e competencia inhusto cu comerciantenan ilegal a crea contra comercio legal. Comercio legal ta paga BBO caba pero esnan ilegal no. P'esey, BBO na

frontera su entrada principal lo bini di negoshinan ilegal cu no ta contribuyendo na BBO y na caha di pais Aruba. P'esey Comerciantenan Uni ta di acuerdo cu e BBO na frontera pasobra awor e comerciante ilegal mester hisa prijs pa via cu e tambe mester paga esaki awor. Pa e motibo aki e BBO na frontera ta trece un "Level Playing Field" pa comercio en general. Kico esaki ta significa? Awo tur comerciante legal y ilegal tin mesun gastonan y nan prijsnan lo bira similar.

E 40 milyon florin cu BBO aan de grens lo bay genera lo bin den su gran mayoria di e negoshinan ilegal. Sinembargo pasobra nan ta ilegal, nan no lo por trek af e BBO na frontera aki manera negoshinan legal. Esaki lo por encurasha negoshinan ilegal pa registra y legalisa nan mes den e sistema y asina contribui manera mester ta na economia di nos pais.

Nos por a nota cu AVP a sali cu varios mentiranan riba e BBO na frontera. Un fraccion cu a wordo categorisa pa nan mesun colega parlamentario Ryçond Santos do Nascimento como corrupto y mentiroso. Un fraccion y partido berde cu ta opera bao di un cultura di cobardia y un grado di corrupcion excepcional pa purba alcanza nan meta usando cualkier argumento falso cu e por haya. Ta ironico cu net esnan cu tur dia a grita cu Minister Presidente Evelyn Wever-Croes ta un gran gañado a resulta di ta e mentirosonan di mas grandi di e siglo aki. E berdad no ta drumi, e berdad semper ta sali na cla!

Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta reflesha opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki subeto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

BISTA POLITICO

Ta trahando riba tur tereno pa trece alivio y progreso

Mensahe di speransa di minister Glenbert Croes (MEP) pa cu Dia di Labor

Den cuadro di Dia di Labor e mandatario Sr. Glenbert Croes a transmiti un mensahe positivo, un mensahe di speransa concreto y alentador pa e pueblo trahado di Aruba.

Minister Glenbert Croes a resalta e cifranan di desempleo. E maneho dje mandatario a resulta cu mas hende ta hayando trabou den sector priva. Te cu December 2022, tin mas di 42 mil persona emplea. Y asina mes tin demanda pa mas trahado.

Na mes momento por anuncia cu cifra di desempleo ta bahando. E ta awo na 6.6%. Tambe por anuncia cu a pesar

cu e aña aki ta e di 3 biaha cu a aumenta salario minimo desde cu e ta titular di Labor, cu esaki lo sigui aumenta responsablemente. “E no ta caminda cu nos kier pa e ta, y e lo sigui aumenta”, tabata palabranan di Minister Glenbert Croes.

Cu gran expectativa, factornan cu ta afecta e costo di bida di tur hende, por recorda cu entrante 1e di mei prijs di coriente a baha, e prome paso cu a tuma den e proceso di reduccion di tarifa di awa y coriente. Nos ta consciente cu coriente mester baha mas, y a tuma e prome paso. E mundo actual di energia y petroleo ta pasando den

momentonan sumamente dificil pa via di e guerra entre Ukraina y Rusia poniendo un presion riba e prijs di petroleo. E recortenan cu OPEC ta manteniendo den produccion y extraccion di crudo, ta mantene e presion total, pa e prijsnan keda halto. Asina mes nos a tuma e decision pa responsablemente cuminsa baha prijs di coriente pa henter comunidad.

Tambe a mandatario a resalta e esfuersonan internacional cu a bin ta haciendo pa por cumpra Heavy Fuel Oil (HFO) na un prijs hopi mas barata pa yuda WEB y ELMAR cu e proceso di baha prijs di awa y coriente mas



ainda.

Gabinete Wever Croes 2 ta comprometi pa mehora cali-

dad di bida pa tur trahado aki na Aruba, cu ta aportando diariamente na e bienestar y progreso di nos pais.

Parlamentario independiente, mr. dr. Rygond Santos do Nascimento

Pakico Hulanda kier un consensusrijkswet pa supervision financiero



Tin hopi discusion si ta miho pa hancra supervision financiero den un rijkswet of den un landsverordening. E gran pregunta ta dicon pa Hulanda ta asina importante pa hancra supervision financiero den un “consensus-rijkswet”?

Un landsverordening ta un ley cu nos mesun gobierno y parlamento ta traha. Un landsverordening ta un instrumento pa crea e derechonan y e obligacionnan. E ta crea e poder pa gobierno hunto cu parlamento regla kico nos entidadnan nacional y nos ciudadanonan mag di haci y kico nan no mag di haci. Nos tin por ehempel un Landsverordening algemene ziektekostenverzekering (of Landsverordening AZV). E landsverordening aki ta regla entre otro cu nos tin un fondo pa e gastonan di cuido.

E ta duna cierto poder na e minister encarga cu salubridad publico y e ta regla ken por ta un asegurado di AZV. Ta importante pa nota cu gobierno y parlamento solamente por traha un landsverordening pa e asuntonan cu ta pertenece na autonomia di Aruba. Crea un landsverordening solamente ta posibel pa un asunto interno di Aruba. Gobernador ta hiba un supervision continuo pa controla si e leynan cu e ministernan y parlamento kier pasa ta keda den e marco di nos autonomia. Na momento cu gobernador constata cu un proyecto di ley ta sali for di e marco di nos autonomia, gobernador lo nenga di firma e proyecto di ley ey. Asina gobernador por evita cu un proyecto di ley cu ta viola e limitenan di nos autonomia ta bira un landsverordening.

Ta importante pa garantisa cu Aruba ta keda den e marco di su mesun autonomia pa Aruba no cuminsa regla e asuntonan cu ta Reino so mag di regla. Ta trata aki di asuntonan di Reino, manera defensa di e teritorio di Reino, relacionnan internacional y e nacionalidad Hulandes. Gobierno di Reino hunto cu Parlamento Hulandes so mag

di traha e leynan cu ta trata e materianan aki. E leynan aki ta yama rijkswet. Un rijkswet ta crea e derechonan y e obligacionnan pa entre otro e entidadnan di Hulanda, Aruba, Curaçao, Sint Maarten, pero tambe pa ciudadano den henter e Reino.

Un rijkswet ta mas halto cu un landsverordening. Esey ta keda expresa den e echo cu gobernador tin e poder pa nenga di firma pa cualkier landsverordening cu ta contra un rijkswet. Asina gobernador por stroba un landsverordening cu ta bay contra un rijkswet di bin na vigor. Si gobernador no para un landsverordening cu ta viola un rijkswet, gobierno di Reino ainda tin e posibilidad pa suspende of destrui e landsverordening ey. Ademas di esey gobierno di Reino por bin cu aanwijzing den forma di un KB (Koninklijk Besluit) pa gobierno di Aruba cumpli. Si esey no yuda, gobierno di Reino por bin cu un Algemene Maatregel van Rijksbestuur pa Reino mes regla loke mester regla pa Aruba. Un ehempel di con leu un medida asina por bay ta e intervencion di Hulanda den Sint Eustatius, na unda Sint Eustatius a perde temporalmente henter

su democracia pa motibo di incumplimento di e leynan.

Banda di e landsverordening y e rijkswet tin un otro instrumento huridico pa crea e derechonan y e obligacionnan pa Hulanda, Aruba, Curaçao y Sint Maarten. Esey ta e onderlinge regeling. E onderlinge regeling ta anca den articulo 38 inciso 1 di Statuut pa Reino. E instrumento aki ta pa Hulanda, Aruba, Curaçao y Sint Maarten por cera e compromisonan legal cu otro. Ehempel di onderlinge regelingen ta e sin fin di protocol cu Aruba, Curaçao y Sint Maarten a cera cu Hulanda, manera e protocol di 13 di november 2020 cu Minister-President Evelyn Wever-Croes a firma pa duna un base legal na e Landspakket pa Aruba. Como cu un onderlinge regeling ta un acuerdo entre por ehempel Hulanda y Aruba e partidonan cu ta firma e onderlinge regeling tin e obligacion legal pa cumpli cu e palabracionnan.

A pesar cu e onderlinge regeling ta regla den Statuut, un partido por tin poco of ningun confiansa cu e otro partido tin e intencion pa cumpli. Statuut ta brinda un solucion pa e problema di

confiansa aki den articulo 38 inciso 2. Ey Statuut ta crea e posibilidad pa anca un onderlinge regeling den un rijkswet. Esaki ta un rijkswet peculiar, pasobra e no ta regla un asunto di Reino, manera normalmente ta e caso cu un rijkswet. Den e caso aki e base legal di e rijkswet en cuestion ta un onderlinge regeling mes. Como cu un onderlinge regeling ta un acuerdo mutuo, ta yama e tipo di rijkswet aki consensus-rijkswet.

Awo nos por contesta e pregunta pakico Hulanda kier hancra supervision financiero pa Aruba den un consensus-rijkswet. Hulanda no ta confia gobierno ni parlamento di Aruba. Esey tin di haber cu den bista di Hulanda e gabinetenan di AVP y MEP a crea riesgo serio pa finanzas publico. Nos parlamento no a demostra di por ta critico suficiente pa para mal maneho di parti di e gabinetenan aki. Awo cu Hulanda mes a fia hopi placa na Aruba, Hulanda tin un interes mas grandi ainda pa tin e garantianan cu Reino por interveni si Aruba keda sin cumpli. Den e cuestion aki Hulanda simplemente kier siguridad cu Aruba lo hisa e calidad di su maneho financiero.

Biblioteca Nacional Aruba ta presenta un exposicion di artista Danilo Geerman



Esaki ta habri diabierna dia 5 di mei pa 18:30 PM. Un y tur ta keda cordialmente

invita pa bishita e exposicion titula 'Day-light Dreamscapes' aki cu lo ta habri te cu dia 26 di Mei durante orario regular di biblioteca na Playa.

Apertura ta diabierna dia 5 di mei pa 18:30 PM.

Diahuebs 11 di mei di 6 or y mei atardi pa 8'or anochi, tin un combersacion y recital di poetananan di entre otro Peru, Chile, Venezuela y Puerto Rico na Biblioteca Nacional Aruba na Playa. Poetanan ta dialoga riba editorialnan di poesia na Puerto Rico y con nan ta publica a pesar di recurso limita y crisis existente. Especialmente amantenan di poesia y literatura ta keda cordialmente invita pa experiencia y participa na e encuentronan artistico y educativo aki.

Dia Publico y Mercado Santa Rosa ta dia 7 di Mei

E tan afamado Mercado Santa Rosa ta back y awor mas grandi cu un dia publico pa henter Aruba. Esaki ta den ful preparacion pa tuma lugar dia-domingo 7 di Mei aki mes na nos Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa.

Mercado Santa Rosa y Dia Publico ta conta cu varios productor local cu ta bin participa pa ofrece nan producto fresco na henter pueblo di Aruba. E parti mas mihor ta cu ta prijsnan ta alcansabel pa bo cartera. Lo bay spera un cantidad di riba trenta tent cu por ofrece diferente producto. Lo bay tin fruta y berdura fresco productonan natural. Tanto pa cabey y cutis. Productonan di aloe cu no por falta. Cosnan dushi pasaboca semper obtenibel den nos mercado Santa Rosa.

Durante nos mercado tambe lo bay tin diferente charla cu lo wordo presenta riba Agricultura, Cria y Pesca. Charlanan aki lo ta mas den parti mainta pa merdia pa asina duna abo e idea con pa por tin un mihor maneho riba e tres tipo di areanan aki di Sector Primario.

E platonan crioyo nunca no por falta den nos Mercado Santa Rosa. Manera entre otro Cabrito Stoba, Con-


comber Stoba, Sopi Carni, Sanger Yena, Pisca Hasa y asina por sigui menciona. Nos mercado semper bon surti pa e tipo di cumindanan aki cu bo por bin haci nos un bishita y disfruta di cada plato.





















Carni fresco un biaha mas ta aki den nos mercado so bo por hay'e caminda cu nos productornan di carni tambe lo t'ey presente cu na carninan fresco pa ofrece na e pueblo di Aruba. Nos ta papiando di Carni Porco, Carni Cabrito cu lo ta obtenibel den nos mercado.

Ta un tradicion tambe cu durante di nos Dia Publico y Mercado Santa Rosa caminda nos ta celebra Dia di Tera den luna di april nos ta combina esaki cu duna reconocimiento na baluartenan cu semper a contribui cu Sector Primario grandemente cu trayectoria largo. Tambe nos ta duna reconocimiento na esnan cu ta "Amigonan di Santa Rosa" cu ta aporte cu nos departamento/y of esnan cu ta mas hoben y dinamico den e sector aki.

Aruba completo ta keda cordialmente invita pa dia-domingo awo 7 di mei aki na Santa Rosa caminda nos Dia Publico combina cu Mercado Santa Rosa cuminsando for di 9'or di mainta te cu 2'or di atardi aki mes na Santa Rosa.



Resultado Sorteo mei 2, 2023			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
5716	2978	3013	6576
0566	1943	SUPER5	5575
3642	4468	07465	5791

MERDIA	ANOCHI		
			
Sorteo # 3899	Sorteo # 7929	Sorteo #	Joker Letter
3619	6887	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
9149	9089	0 x Match 4+	1.800.000,-
4299	6638	0 x match 4	
		0 x Afl. 12,00	
FP	X2		02-06-26-27-30
		Sorteo # 6105	Proximo Jackpot
Sorteo # 3899	Sorteo # 6973	0 x Jackpot	54.000,-
2425	2650	7 x Match 4	
		188 x Afl 8,00	
Sorteo # 1955	Sorteo # 1678		03-12-15-25
2879	4847	Sorteo # 1555	Mega Ball:
		0 x Jackpot	Proximo Jackpot
Sorteo # 3899	Sorteo # 5732	1 x match 4	350.000,-
6131	9938	5 x Afl. 500,00	
Cancer	Geminis	55 x Afl 50,00	
		83 x Afl.15,00	
Sorteo # 773	Sorteo # 662		Afl. 460.000,-
122	175		
		Sorteo #	
X2	X2		



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Si e tene na Mi, lo Mi salb’é: lo Mi hals’é, si e tin respèt pa mi Nomer. Ora e yama Mi, lo Mi contest’é, den problema Mi ta huntu cu né, lo Mi Libr’é i colm’é cu honor. Mi ta pon’é disfrutá di un bida largo y lo lag’é contemplá mi salbashon.”
Salmo 91:14-15-16

Cu gran tristesa, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia e fayecimento di:



Veneranda Francisca Thomas-Henriquez
Cariñosamente yama: “Vende, Peetje, Wela”
***20-08-1938 - †28-04-2023**

Na number di su:

Casa: †Lucasio (Rudy) Thomas

Yuinan: Raymond Thomas

†Suzanne (Suzy) Thomas

Manera yiuinan: Ellery Croes

Daniela y Rudy Kelly y yuinan

Rumannan: †Teresita y †Americo Jacobs y famia

†Angela Henriquez

†Jose y †Sira Henriquez y famia

†Cresencia y †Macario Henriquez y famia

†Mario Henriquez

†Luis Henriquez

Simeon y Milda Henriquez-Dijkhoff y yuinan

Cecilia Henriquez y yiu

Swa y cuñanan: Rosa y †Martin Irausquin-Thomas

Ricardo Thomas y famia

Rita Thomas y famia

Rosendo Thomas y famia

Reina y †Isidro Maduro y famia

†Elvira Thomas y famia

Nelson y Lourdes (Rona) Thomas y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, hijanan, amigo y amiganan di cas,ayudantenan.

Famianan: Henriquez, Thomas, Jacobs, Lacle, Stede, Franken, Croes, Martina, Leonard, Makay, Mercelina, Cuarecuco, Naveda-Alvares, Werleman, St.Jago, Tromp, Colina, Orman, Boye, Cuan, Quant, Koevoets, Servinus, Gerritsen, Kartjodimedjo, Kelly, Irausquin, Maduro, Ragunath, Perez, Hoek, Akkari, Wever, Semeleer, Anthony, Nicolaas, Ras y demas famia den exterior.

Bisiñanan, comer y compernan y conocirnan

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar di e defunto

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 5 mei 2023 di 1or pa

4or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana na Sabana Basora.

Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita na cas.

Na luga di flor preferibel un donation pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds

“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curason, mi por stens di loke Señor ta haci”.
Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos mester anuncia fayecimento di nos mama, suegra, wela, bisabuela, ruman, tanta, tanta grandi, prima y bon amiga:



Sra. Jenny S. Maduro-Marchena
Vuida di Hironimo E. Maduro
y yiu di defuntonan Clovis Marchena y Enriqueta Marchena-Martijn.

Na number di su yiuinan:

Jeanine Maduro
Anouchka Maduro y Gunnard Dabian
Ronny Maduro y Marianela Maduro-Gibbs

Nieto- y nietanan:

Jeanirée Vicario-Bernabela y Greg Vicario
Jeréna Bernabela y Jeremy Geerman
Kiani Maduro
Yona Maduro

Bisanieta- y bisanietonan:

Jearsley, Jeanésly y Jéckersley Vicario

Rumannan:

Celia Alders-Marchena y George Alders (q.e.p.d.)
Ethel Marchena (q.e.p.d.)
Lena Marchena
Osvaldo Marchena y Annelies Phelipa
Belen y Dolfi Kock
Eddy y Stella Marchena
Anthony y Lidia Marchena
Willy y Gloria Marchena
Treesje Garcia-Marchena y Ruben Garcia (q.e.p.d.)

Swa- y Cuñanan:

Casper (q.e.p.d.) y Cleana Maduro (q.e.p.d.)
Johanita (Doeci) Maduro (q.e.p.d.) y Shon Papa Martis (q.e.p.d.)
Dolores (Doita) Maduro (q.e.p.d.)
Fabia (Banchi) (q.e.p.d.) y Hipolito Maduro (q.e.p.d.)
Juan Maduro (q.e.p.d.) y Mirna (Mimi) Maduro

Sobrino- y sobrinanan:

Greg y Mayra Alders
Giovanni y Els Alders y famia
Cheppy Alders y Margareth Chin y famia
Gerile Alders y famia
Dino Roos y famia
Marlon Roos
Garrick Marchena y famia
Maroushka Marchena y famia
Juni y Darianela Marchena y famia
Romeo y Mary-Carmen Kock y famia
Richie Kock
Raffy y Bel Kock y famia
Vanessa Marchena y Rowin Bislik
EJ y Monica Marchena y famia
Rowan y Karina Marchena y famia
Renalinda Marchena y famia
Rainy Marchena y famia
Genevieve Garcia
Gilienne y Darcy Franken y famia
Givancka y Frank Dijkhoff y famia
Freddy y Olga Maduro y famia
Jenny y Robby Schwengle y famia
Remy Maduro (q.e.p.d.) y Jan-Willem Mulder
Jacqueline y Alvin Thijsen y famia
Elvin y Noraiza Maduro
Elaine Maduro

Ayudantenan:

Oasis, Karol, Carol, Stichting H.O.P.E., We welcome wheelchairs transportation y Tene mi man medical transport.

Primo(a), lha, amistad- y conocirnan y demas famia na Aruba y den exterior ta invita pa condolencia y acto di despedida, diaranson 3 di mei 2023, di 9or pa 11or di mainta, na Royal Funeral Home Aruba. Sigui pa cremacion den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero, nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas. Danki pa e comprension.

Preferibel colornan alegre.

Bin serka mi tur cu ta cansa y carga y lo mi duna boso sosiego eterno. Mateo 11:28

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, rumannan ta anuncia fayecimento di:



Rudolf Benedicto ERASMUS
Cariñosamente yama: “Rudi”
***7 maart 1958 +25 april 2023**

Na number di su:

Mayornan:

†Rufina Erasmus-Boekhoudt

†Jacobo Erasmus

Rumannan:

Gustaaf Erasmus y famia

Lienchi Erasmus y famia

Judith Erasmus y famia

Freddie y Esther Erasmus y famia

Karina Erasmus & Gilbert Krozendijk y famia

Sobrino/sobrinanan:

Lindsey, Jeremy, Dianhdra, Garret, Eldwin, Jurrien, Clifford, Karen-Ann y Brandon

Tanta y Omonan:

Elsa Croes (Pepe), †Teofilo Boekhoudt, Sira y Juan Semeleer, Annie y Erwin Vis, Bettie y Casin Giel, Norma Erasmus, †Ita Erasmus, †Pedrito Erasmus, †Vicente Erasmus, †Elio Erasmus, †Juanita Erasmus

Su sobre sobrino y sobrinanan, primo y primanan, hijánan, y demas famia:

Erasmus, Boekhoudt, Briezen, Vrolijk, Howell, Tromp, de Kort, Krozendijk, Croes, Semeleer, Vis, Giel, Brete, Greaux, Bohorquez, Werdmuller von Elgg

Ta invita tur amigonan, conocirnan y ex-coleganan di Departamento di Labor pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diabierna 5 di Mei 2023 na Aurora Funeral Home.

E restonan mortal di Rudi lo ta reposa di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Ta lamenta cu despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Francisco Maduro
★20-09-1929 - †01-05-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia
di mi bida, lo mi biba den cas
di Señor henter mi bida largo

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento
di nos ser stima:



Sr. Ronald A. Geerman
Cariñosamente yama “Tico, Buchi
Tico, Sheuw”
★31-12-1964 - †29-04-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Y dijo jesus:
Yo soy la resurreccion y
La vida, el que cree en mi,
Aunque este muerto, vivira
Juan 11:25



Carmen Libia Montoya de Bermudez
★11-07-1936 †27-04-2023

En nombre de sus:
Hijos: Aracelly y †Hugo
Maria de Jesus
Carlos Alberto
Freddy y Marleny
Edy y Ever
Oscar y Maria
Diana y Gustavo
John Jairo y Eliana
Mary y Rene
†Faney y Luzdary
Frank
Mauricio y Paula

Nieta(o)s: Natalia, Sammy, Kelly, Ever Jr., Lorena,
Maria Fernada, Daniel, Mario, Abraham,
John Winston, Rosecelly, Mateo, Paulina,
Emmanuel, Juan Pablo, Luisa, Sara, Samantha,
Santiago

Hermano(a)s:
Emma
Leocadio
Anibal

Toda la familia: Bermudez Montoya
Bisnieto(a)s, primo(a)s, sobrino(a)s, amigo(a)s y
demas familia en Colombia, Aruba, Holanda

Te invitamos al acto de despedida que sera el
miercoles 03 de mayo 2023 de 2pm a 4pm
en Aurora Funeral Home.
Sra Carmen sera cremado en seno familiar.

Despues de la despedida no podemos recibir
visita de condolencia en casa.

Nuestras mas sinceras disculpas si por este dolor
hemos olvidado alguna persona importante para
ella.

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
“Ban cas di Señor”
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu dolor na nos curason, nos ta paticipa fayecimento
di nos ser stima:



Danilda M. Roos
Cariñosamente yama “Maritsa”
★06-12-1945 – †02-05-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur
loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa
semper den nos mente y curason.
“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi
salbacion ta bin”
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:



Lidia S. M. Martinus
★03-08-1938 - †01-05-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues